LINH SÔN PHAÙP BAÛO ÑAÏI TAÏNG KINH

TAÄP 170

GHI CHÉP VỀ GIÁO VÀ HẠNH CỦA

TÔN GIẢ TỨ MINH

**SỐ 1937**

(QUYEÅN 1  7)

HOÄI VAÊN HOÙA GIAÙO DUÏC LINH SÔN ÑAØI BAÉC XUAÁT BAÛN

# SỐ 1937

**GHI CHÉP VỀ GIÁO VÀ HẠNH CỦA TÔN GIẢ TỨ MINH**

*Sa-moân Toâng Hieåu ôû Thaïch Chi thuoäc Töù Minh bieân taäp*.

# QUYEÅN 1

**LÔØI TÖÏA**

Ñaïi sö Trí Giaû thuoäc toâng Thieân Thai, ôû giöõa hai nöôùc Traàn vaø Tuøy, Ngaøi ngoä Toaøn Ñaø-la-ni cuûa Kinh Phaùp Hoa, noái phaùp toâng phaùp taùnh, duøng bieän taøi voâ ngaïi maø phaân chia giaùo phaùp cuûa caùc Ñöùc Phaät trong ba ñôøi, khai saùng Giaùo quaùn toâng, ñeán nay moïi ngöôøi vaãn coøn vaäy theo. Ngoaøi ra Ngaøi coøn ñaët caùc phaùp saùm hoái, cuøng nhöõng baøi vaên khaéc treân bia maø hai trieàu vua ñaõ saéc phong, ñeä töû Ngaøi laø Thieàn sö Chöông An beøn taäp hôïp laïi thaønh saùch, ñaët teân laø “Quoác Thanh Baùch Luïc”, ñaëc bieät ñöôïc Hoaøng ñeá Nhaân Toâng cho pheùp ñöa vaø Ñaïi taïng, cuøng löu haønh vôùi Kinh Phaät, haàu nhö khoâng coøn boû soùt. Toå sö cuûa chuùng ta môû mang ñaïo phaùp khaép saùu möôi chaâu, höng thaïnh vaøo ñôøi Tuøy, Ñöôøng vaø suy yeáu vaøo thôøi Nguõ ñaïi, nhöng phaùp thì khoâng coù luùc keát thuùc, ngöôøi hoïc theo thì ñöôïc lôïi ích, nhö chuøa Thieân Phöôùc ôû Thaïch Phoå coù Phaùp sö Nghóa Thoâng, Ngaøi ñeán töø Cao ly. Ñi veà phía Nam tham vaán ngaøi Loa Kheâ, töùc Phaùp sö Hy Tòch ôû vieän Loa Kheâ cuûa toâng Thieân Thai, Ngaøi ñaõ thoâng ñaït ñaïo phaùp cuûa toâng Thieân Thai, vaø muoán ñi môû mang, Ñaïi sö Tieàn Coâng Duy Trò coá löu giöõ laïi, vaø söûa nhaø thaønh chuøa laáy teân laø Baûo Vaân ñeå Sö ôû, töø ñaây ñaïo traøng höng thaïnh, coù hai vò Ñaïi sö coù ñaïi thaàn tuùc, moät laø sö Phaùp Trí, huùy laø Trí Leã, hai laø sö Töø Vaân, huùy laø

Toân Thöùc, Ñaïi sö Phaùp Trí laäp ñaïo traïng taïi Dieân Khaùnh, môû mang giaùo phaùp naøy, thôøi aáy toân xöng laø Töù Minh Toân giaû, Ñaïi sö Töø Vaân laäp ñaïo traøng Linh Sôn, ngöôøi ñôøi goïi laø Thieân Truùc saùm chuû.

Ngaøi Töø Vaân sinh vaøo nieân hieäu Caøn Ñöùc naêm thöù hai, tòch vaøo nieân hieäu Minh Ñaïo naêm ñaàu, thoï moät traêm hai möôi tuoåi, ngöôøi chaùu naêm ñôøi thaønh laäp Kim Vieân vaø truyeàn baù ôû ñôøi.

Sö Phaùp Trí sinh vaøo nieân hieäu Kieán Long naêm ñaàu, tòch vaøo nieân hieäu Thieân Thaùnh naêm thöù saùu, caùch nay ñaõ hôn moät traêm baûy chuïc naêm roài. Nhöõng baøi vaên do Ngaøi soaïn hoaëc ghi cheùp coù hôn ba möôïi muoân lôøi, ngöôøi ñoïc ñeàu vaâng theo, ngoaøi ra coù moät soá chöông cuù giaûi thích caùc nghi vaán cho caùc nhaø Nho ñeán thaêm hoûi nhöng ñaõ bò maát heát. Than oâi! Sö nhaát taâm giaûng saùm giöõ gìn trong boán möôi naêm, löng khoâng dính chieáu, nhöõng ngöôøi thích hôïp cô duyeân maø thaám nhuaàn coâng ñöùc cuûa Ngaøi thaät khoâng theå ñeám heát, daãu taùch heát goã ñaù, bieân cheùp treân che luïa, cuõng chæ laø moät trong ngaøn muoân maø thoâi.

Toâng Hieåu toâi laø keû haäu hoïc khoâng ñöôïc nhö Sö, chæ laø hoïc troø tröôøng laøng, troäm xem nhöõng lôøi daïy cuûa Sö, tuy laø moät lôøi moät chöõ, maø taát caû ñeàu laø phaùp cuûa Phaät, haù laïi ñeå cho tuøy yù laãn loän hoaëc mai moät hay sao? Theá neân doác loøng tìm caàu, vaø chæ ñöôïc hôn moät traêm baøi, laïi phaân chia theo loaïi thaønh baûy quyeån, laáy teân laø: “Töù Minh Toân giaû giaùo haïnh luïc”. Töù Minh laø teân do ngöôøi toân troïng Ngaøi maø goïi, bôûi luùc soáng Ngaøi ñaõ ñaéc ñaïo vaø giaùo hoùa moïi ngöôøi, cho neân goïi nhö vaäy. Moân ñoà cuûa toâng Thieân Thai ai cuõng y giaùo laäp haïnh, duøng haïnh hieåu giaùo, ngoõ haàu giaùo vaø haïnh cuøng thaønh töïu treân ñöôøng tu. Sö thöôøng daïy ñaïi chuùng raèng: Ta duø ñi hoaëc ôû, hoaëc noùi hoaëc im laëng, ñeàu duøng yù chæ cuûa giaùo quaùn laøm khuoân pheùp. Theá neân nay duøng chöõ giaùo haïnh ñeå ñaët teân, ñaây cuõng laø chí cuûa Toân giaû.

Lôùn lao thay! Baûn vaên naøy ñaõ hoaøn thaønh, nguyeän cuøng vôùi taäp “Quoác Thanh Baùch Luïc” vaø “Thieân Truùc Kim Vieân” ñöùng vöõng nhö ñaûnh ba chaân, truyeàn baù ñeán ñôøi sau, tieáp noái ñaïo Toå. Neáu nhö coù choã naøo thieáu soùt, mong baäc hieàn trieát ñôøi sau heã thaáy nghe ñöôïc gì thì theâm vaøo, ñoù laø ñeàu toát ñeïp.

Thaùng 12 naêm Nhaâm tuaát nieân hieäu Gia Thaùi naêm thöù hai, Tyø- kheo Toâng Hieåu kính ghi lôøi töïa.

# NIEÂN PHOÙ VEÀ TOÂN GIAÛ

Hoaøng ñeá Thaùi Toå ñôøi Toáng luùc môùi leân ngoâi ñaõ ñoåi nieân hieäu Hieån Ñöùc naêm thöù baûy ñôøi Chu Thaønh nieân hieäu Kieán Long, naêm ñaàu

laø Canh thaân, thaùng gieâng naêm naøy, Thaùi Toå ñöôïc vua nhaø Chu truyeàn ngoâi, nay xeùt theo baøi minh treân thaùp vaø taäp “Toaøn Thaäp Luïc” cuûa caùc moân ñoà thì Sö thoï ñöôïc saùu möôi chín tuoåi, thò tòch vaøo naêm Maäu thìn. Neáu döïa theo taäp “Haïnh Nghieäp Kyù” do Thaønh Hieán Coâng ñôøi Trieäu soaïn thì Sö thò tòch vaøo nieân hieäu Thieân Thaùnh naêm thöù naêm, töùc laø laàm. Nay ñi ngöôïc laïi töø naêm Giaùp tyù, thì ñuùng laø söï sinh vaøo naêm Canh thaân, töùc naêm Thaùi Toå leân ngoâi, haù chaúng phaûi laø baäc chaân nhaân öùng vaän thì hieàn trieát giaùng sinh sao.

Sö teân huùy laø Trí Leã, töï laø Öôùc Ngoân, Hoaøng ñeá Chaân Toâng ban hieäu laø Phaùp Trí Ñaïi sö, thôøi aáy xöng laø Töù Minh Toân giaû, mang hoï Kim laø doøng doõi cuûa Kim Nhaät Ngaïc (saùch Taây Haùn cheùp: Kim Nhaät Ngaïc laø con cuûa vua Höu Ñoà nöôùc Hung Noâ. Di Ñòch maát nöôùc, bò baét theo nhaø Haùn maø raát trung thaønh hieáu kính, baûy ñôøi laøm noäi thò. Nhaø Haùn voán cho raèng Höu Ñoà laø ngöôøi Kim cho neân ban hoï laø Kim), ñôøi sau laø ngöôøi ôû huyeän Ngaân, cha Sö teân laø huùy laø Kinh, meï laø hoï Lyù, ban ñaàu vì chöa coù con noái doõi neân thaønh taâm caàu Phaät. Moät ñeâm boãng naèm moäng thaáy coù vò taêng daét ñöùa beù ñeán noùi raèng: ñaây laø La-haàu-la. Sau ñoù sinh ra Sö vaø laáy ñoù ñeå ñaët teân.

Naêm thöù hai laø naêm Taân Daäu, naêm thöù ba laø naêm Nhaâm Tuaát, nieân hieäu Caøn Ñöùc naêm ñaàu töùc naêm Quyù Hôïi, naêm thöù hai laø naêm Giaùp Tyù, naêm thöù ba laø naêm AÁt Söûu. Naêm thöù tö laø naêm Bính Daàn, luùc naøy Sö ñöôïc baûy tuoåi baøi minh treân thaùp vieát: naêm leân baûy thì Sö maát meï, nghó ñeán coâng sinh döôõng khoâng deã gì baùo ñaùp, neân Sö khoùc maõi khoâng thoâi, do ñaây maø nhaøm chaùn theá gian, muoán ñi xuaát gia. Cha cuûa Sö laáy laøm laï neân khoâng ngaên caûn yù chí cuûa Sö, sau ñoù Sö ñeán chuøa Thaùi Bình Höng Quoác laøm ñeä töû vò taêng teân laø Hoàng Soaïn. Trong baøi töïa cuûa taäp Thieân Truùc Chæ Yeáu Sao cheùp: “Sö luùc nhoû vöøa ñoïc kinh lieàn ñaõ suy nghó yù nghóa, caên taùnh ñaëc bieät, chaúng phaûi laø caên taùnh baäc thöôïng sao?”

Naêm thöù naêm laø naêm Ñinh maõo, naêm thöù saùu laø naêm Maäu thìn, naêm naøy ñoåi nieân hieäu laø Khai Baûo naêm thöù nhaát, naêm thöù hai laø naêm Kyû tî, naêm thöù ba laø naêm Canh ngoï, naêm thöù tö laø naêm Taân muøi, naêm thöù naêm laø naêm Nhaâm thaân, naêm thöù saùu laø naêm Quyù daäu.

Naêm thöù baûy laø naêm Giaùp tuaát, baáy giôø Sö ñöôïc möôøi laêm tuoåi, baøi minh treân thaùp vieát: naêm möôøi laêm tuoåi Sö thoï giôùi cuï tuùc, chuyeân nghieân cöùu veà luaät.

Naêm thöù taùm laø naêm AÁt hôïi, naêm thöù chín laø naêm Bính tyù, naêm nay Hoaøng ñeá Thaùi Toâng môùi leân ngoâi, ñoåi nieân hieäu laø Thaùi Bình Höng Quoác naêm thöù nhaát.

Naêm thöù hai laø naêm Ñinh söûu, naêm thöù ba laø naêm Maäu daàn, naêm thöù tö laø naêm Kyû maõo, luùc naøy Sö ñaõ hai möôi tuoåi. Taäp Haønh Nghieäp Kyù cheùp: naêm hai möôi tuoåi Sö rôøi queâ höông ñeán Phaùp sö Thoâng ôû Baûo Vaân vaø ñöôïc truyeàn daïy veà yù nghóa cuûa toâng Thieân Thai, môùi ba ngaøy vò Thuû toïa baûo Sö raèng: phaùp giôùi thöù lôùp oâng phaûi haønh trì.

Sö hoûi: theá naøo laø phaùp giôùi?

Ñaùp: Ñaïi toång phaùp töôùng, vieân dung voâ ngaïi.

Sö noùi: ñaõ laø vieân dung voâ ngaïi thì sao coù thöù lôùp.

Vò Thuû toïa khoâng traû lôøi ñöôïc, Sö ôû laïi ñaây moät thaùng, töï giaûng Kinh Baùt nhaõ, moïi ngöôøi ñeàu kinh ngaïc vaø cung kính truyeàn tuïng.

Naêm thöù naêm laø naêm Canh thìn, Taäp Baûo Luïc cheùp: Sö ôû laïi chuøa Baûo Vaân hai naêm, cha Sö boãng nhieân moäng thaáy Sö quyø tröôùc Phaùp sö Thoâng, Phaùp sö caàm bình nöôùc roùt vaøo mieäng vaø Sö lieàn ñoán ngoä yù chæ.

Naêm thöù saùu laø naêm Taân tî, baáy giôø Sö hai möôi hai tuoåi, Taäp Haønh Nghieäp Kyù cheùp: Sö ôû laïi chuøa Baûo Vaân ñeán ba naêm, thöôøng thay theá Phaùp sö Thoâng giaûng kinh, ñoïc ñeán ñaâu thì hieåu nghóa ñeán ñoù vaø caøng môû roäng söï hoïc cuûa mình.

Naêm thöù baûy laø naêm Nhaâm ngoï, naêm thöù taùm laø naêm Quyù muøi, naêm Giaùp thaân thì ñoåi nieân hieäu laø Ung Hy naêm thöù nhaát, naêm thöù hai laø naêm AÁt daäu, naêm thöù ba laø naêm Bính tuaát, naêm thöù tö laø naêm Ñinh hôïi.

Naêm Maäu tyù ñoåi nieân hieäu laø Ñoan Cuûng naêm thöù nhaát, luùc naøy Sö ôû chuøa Baûo Vaân ñaõ möôøi naêm, vaø ñuùng luùc Phaùp sö Thoâng vieân tòch. Thaïch Thaùp Kyù cheùp: “Phaùp sö Thoâng thoï saùu möôi hai tuoåi, tòch vaøo nieân hieäu Ñoan Cuûng naêm ñaàu, ñeä töû laø Trí Leã vaø Tuaân Thöùc cuøng kính tieác baäc cao minh”.

Naêm thöù hai laø naêm Kyû söûu, naêm thöù ba laø naêm Canh daàn, naêm naøy ñaõ ñoåi nieân hieäu laø Thuaàn Hoùa naêm thöù nhaát, naêm thöù hai laø naêm Taân maõo, luùc naøy Sö ba möôi hai tuoåi vaø ôû ñaây ñang tuyeån choïn vò truï trì. Taäp Baûo Luïc cheùp: Naêm Taân maõo thuoäc nieân hieäu Thuaàn Hoùa. Sö nhaän lôøi môøi vaø truï chuøa Caøn Phuø, traûi qua boán laàn cuùng teá, Sö truï vieän Baûo AÂn.

***Taäp Giôùi Theä Töø cheùp:*** ta ôû chuøa Baûo Vaân ñaõ gaëp chim haïc, baét ñaàu dôøi ñeán vieän nhoû Taây Thieân chuøa Caøn Phuø (chuøa Caøn Phuø sau ñoåi thaønh chuøa Thöøa Thieân, nay laø chuøa Naêng Nhaân, vieän nhoû Taây Thieân nay laø vieän Phaùp Hoa). ÔÛ ñaây coù choã nguû maø khoâng coù choã thôø, hoïc chuùng ñeán ôû cuõng khoâng ñuû choã cho möôøi ngöôøi, thaät khoâng thích hôïp

laâu daøi, Sö beøn dôøi ñeán goùc phía Nam thaønh Ñoâng. Baøi töïa Taäp Chæ Yeáu cheùp: Sö ôû Caøn Phuø giaûng phaùp, moïi ngöôøi vui veû vaâng theo, nhö caùc doøng nöôùc chaûy veà bieån.

Naêm thöù ba laø naêm Nhaâm thìn, naêm thöù tö laø naêm Quyù tî, naêm thöù naêm laø naêm Giaùp ngoï, naêm AÁt muøi thì ñoåi nieân hieäu laø Chí Ñaïo naêm thöù nhaát.

Naêm thöù hai laø naêm Bính thaân. Taäp Söû Thieáp cheùp: Thaùng baûy nieân hieäu Chí Ñaïo naêm thöù hai, vò chuû vieän laø Laõng Hieån Thoâng giao phoù vieän Baûo AÂn cho ngaøi Trí Leã, töø ñaây laøm truï trì ngoâi thöôøng truï, truyeàn baù giaùo phaùp toâng Thieân Thai.

***Taäp Giôùi Theä töø cheùp:*** vaøo muøa thu naêm Bính thaân thì vieän ñaõ hö haïi nhieàu, traûi qua hôn möôøi naêm söûa sang, ñeán naêm Kyû daäu thì hoaøn thaønh, Thaïch Coâng ghi laïi söï vieäc khaéc vaøo bia ñaù, cho ñeán naêm Nhaâm tyù thì ñaõ yeân oån cho moïi ngöôøi ñeán hoïc, roøng raõ suoát möôøi baûy naêm.

Naêm thöù ba laø naêm Ñinh daäu. Taäp Baûo AÂn Vieän Kyù cheùp: vieän naøy xaây döïng ñaõ laâu, ngaøy caøng hö haïi nhieàu. Ñeán nieân hieän Chí Ñaïo thöù ba baét ñaàu söûa sang, coù vò taêng laø Giaùc Vieân cuõng phaùt taâm giuùp söùc lo lieäu. Traûi qua maáy naêm môùi hoaøn thaønh. Ñieän Phaät ôû phía tröôùc, nhaø Taêng ôû phía sau, taát caû ñeàu saùng suûa ñeïp ñeõ, beân phaûi coù choã ñeå kinh vaø beân traùi laø phöông tröôïng, tieän lôïi cho vieäc sinh hoaït.

Naêm Maäu tuaát, Hoaøng ñeá Chaân Toâng leân ngoâi, ñoåi nieân hieäu laø Haøm Bình naêm thöù nhaát.

Naêm thöù hai laø naêm Kyû hôïi, baáy giôø Sö ñöôïc boán möôi tuoåi, Taäp Baûo Luïc cheùp: Töø nieân hieäu Haøm Bình naêm thöù hai veà sau, Sö chæ chuù troïng veà saùm hoái, ngoài maõi khoâng naèm, chaân khoâng böôùc ra ngoaøi, nhöõng ngöôøi muoán ñeán thaêm hoûi Sö ñeàu khoâng tieáp.

Naêm thöù ba laø naêm Canh tyù, naêm naøy gaëp haïn haùn lôùn, Sö vaø ngaøi Thieân Truùc saùm chuû caàu möa vaø coù ñöôïc caûm öùng. Taäp Haønh Nghieäp kyù cheùp: naêm haïn haùn, Sö vaø ngaøi Tuaân Thöùc cuøng thöïc haønh Quang Minh saùm ñeå caàu möa trong ba ngaøy, neáu trôøi khoâng möa thì seõ ñoát moät caùnh tay ñeå cuùng Phaät. Chöa heát thôøi haïn thì trôøi ñaõ möa lôùn.

***Taäp Töø Vaân Haønh Nghieäp Kyù cheùp:*** nieân hieäu Haøm Bình naêm thöù ba, vuøng Töù Minh gaëp haïn haùn, Sö phaùt nguyeän saùm hoái caàu möa trong ba ngaøy, neáu khoâng möa seõ töï thieâu caùnh tay, quaû nhieân lôøi nguyeän cuûa Sö coù caûm öùng vaø trôøi ñaõ möa. Thaùi thuù quaän aáy laáy laøm laï vaø khaéc vaøo bia ñaù chuyeän naøy.

Naêm thöù tö laø naêm Taân söûu, naêm thöù naêm laø naêm Nhaâm daàn, naêm thöù saùu laø naêm Quyù maõo, naêm naøy Quoác sö nöôùc Nhaät Boån phaùi taêng

ñeán vaán naïn. Baøi töïa gheùp: naêm Quyù maõo, nieân hieäu Haøm Bình naêm thöù saùu, vò taêng Nhaät Baûn laø Tòch Chieáu ñeán hoûi Sö veà hai möôi baûy ñieàu khaùc nhau trong giaùo moân Thieân Thai, Sö ñaõ döïa vaøo giaùp phaùp maø löôïc ñaùp.

Naêm Giaùp thìn, nieân hieäu Caûnh Ñöùc naêm thöù nhaát, baáy giôø Sö ñöôïc boán möôi laêm tuoåi ñaõ saùng taùc taäp “Thaäp Baát Nhò Moân Chæ Yeáu Sao”. Lôøi töïa coù cheùp: Ngaøy muøng chín thaùng gieâng naêm Giaùp thìn, nieân hieäu Caûnh Ñöùc thöù nhaát.

Naêm thöù hai laø naêm AÁt tî, naêm thöù ba laø naêm Bính ngoï, naêm naøy Sö ñeán tham vaãn ngaøi Thieän Coâng. Baøi töïa cheùp: Thaùng möôøi hai nieân hieäu Caûnh Ñöùc naêm thöù ba, Trí Leã cung kính vôùi taâm vì phaùp maø tham vaán Thieát Döông Thieäu thöôïng nhaân.

Naêm thöù tö laø naêm Ñinh muøi, baøi töïa cheùp: nieân hieäu Caûnh Ñöùc naêm thöù tö, Tyø-kheo Trí Leã cung kính vôùi taâm vì phaùp maø hoûi nghóa vôùi Trieát Döông Thieäu thöôïng nhaân.

Naêm Maäu thaân ñoåi nieân hieäu laø Töôøng Phuø naêm thöù nhaát, naêm thöù hai laø naêm Kyû daäu, baáy giôø Sö ñaõ naêm möôi tuoåi, ñaõ xaây döïng xong vaø khaùnh thaønh vieän Baûo AÂn. Taäp Giôùi Theä Töø cheùp: Vieän hoaøn thaønh vaøo naêm Kyû daäu. Thaïch Coâng ghi laïi söï vieäc.

Naêm thöù ba laø naêm Canh tuaát, naêm naøy vaâng theo thaùnh chæ maø ñoåi teân vieän Baûo AÂn thaønh Dieân Khaùnh. Vieän Baûo AÂn xaây döïng vaøo nieân hieäu Quaûng Thuaän naêm thöù hai ñôøi Chu, ñeán nieân hieäu naêm thöù ba thôøi Hoaøng Trieàu thì ñoåi teân laø Dieân Khaùnh, nieân hieäu Thieäu Höng naêm thöù möôøi boán ñoåi vieän thaønh chuøa. Taäp Söû cheùp: Thaùng baûy nieân hieäu Töôøng Phuø naêm thöù ba, vò taêng laø Trí Leã daâng baûn taáu xin ñoåi vieän thaønh chuøa, truyeàn baù giaùp phaùp Thieân Thai vaø ñeán thaùng möôøi thì ñöôïc chuaån taáu. Naêm thöù tö laø naêm Taân hôïi, naêm thöù naêm laø naêm Nhaâm Tyù, naêm thöù saùu laø naêm Quyù söûu, ngaøy möôøi laêm thaùng hai naêm naøy saùng laäp hoäi nieäm Phaät, truyeàn giôùi. Thaùng möôøi nieân hieäu Töôøng phuø, Sö töï thaân saùng taùc sôù vaên, ñeå giaùo hoùa moïi ngöôøi, traûi qua moät traêm chín möôi naêm maø khoâng boû pheá, töø xöa ñeán nay soá ngöôøi ñöôïc giaùo hoùa nhieàu khoâng theå bieát heát.

Naêm thöù baûy laø naêm Giaùp daàn, baáy giôø Sö saùng taùc taäp “Quaùn Kinh Dung Taâm Giaûi”, cuoái lôøi töïa coù ghi raèng: Ngaøy muøng chín thaùng chín naêm Giaùp daàn, nieân hieäu Töôøng Phuø naêm thöù baûy.

Naêm thöù taùm laø naêm AÁt maõo, naêm thöù chín laø naêm Bính thìn, naêm naøy Sö ñöôïc naêm möôi baûy tuoåi. Taäp Thaäp Luïc cheùp: naêm naêm möôi baûy tuoåi, Sö phaùt nguyeän tu Phaùp Hoa saùm, ba naêm vieân maõn thì ñoát

thaân cuùng döôøng kinh, nguyeän sinh Tònh ñoä.

Nieân hieäu laø Thieân hyû naêm naøy thöù nhaát laø naêm Ñinh tî. Baøi minh treân thaùp cheùp: nieân hieäu Thieân Hyû naêm ñaàu naêm naøy Sö tuoåi ñaõ cao, beøn daïy caùc ñeä töû raèng: ngöôøi xöa vì muoán nghe nöûa baøi keä maø chòu maát thaân, vì moät caâu maø gieo mình vaøo löûa, taâm caàu phaùp cuûa baäc thaùnh laø nhö vaäy, nay ta khoâng theå bieáng nhaùc ñeå hai toån thaân maïng. Roài Sö taäp hôïp möôøi vò taêng, cuøng tu Phaùp Hoa saùm trong ba naêm, khi vieân maõn thì ñeàu ñoát thaân. Baáy giôø, Haøn Laâm hoïc só laø Döông ÖÙc vaø Phoø maõ ñoâ uùy laø Lyù Tuaân Cao, ñeàu laø quan voõ ñöông trieàu, raát kính meán ñaïo haïnh cuûa Sö vaø mong thaám nhuaàn ôn giaùo hoùa, beøn taâu leân vua vaø söï ñöôïc ban caø-sa maøu tía. Sau ñoù, Döông Coâng gôûi thö ñeán tha thieát môøi Sö truï theá, do ñaây maø haïnh nguyeän khoâng theå thöïc hieän.

Naêm thöù hai laø naêm Maäu ngoï, naêm thöù ba laø naêm Kyû muøi, naêm thöù tö laø naêm Canh daàn. Taäp Thaäp Luïc cheùp: Nieân hieäu Thieân Hyû naêm thöù tö, Phoø maõ laø Lyù Tuaân Cao daâng Taäp Haønh Thaäp Luïc leân vua vaø vua ban cho Sö hieäu laø Phaùp Trí. Naêm naøy caùc vò taêng ôû kinh thaønh goàm hai möôi ba vò, moãi vò laøm moät baøi thô taëng Sö, vaø sau ñoù vieát lôøi töïa khaéc vaøo baûn ñaù, beân baøi thô ghi raèng: Ngaøy ba möôi thaùng chín naêm Canh thaân.

Naêm thöù naêm laø naêm Taân daäu, baáy giôø ñöôïc saùu möôi hai tuoåi, naêm naøy trieàu ñình ban lònh tu phaùp saùm hoái. Taäp Haønh Nghieäp Kyù cheùp: Hoaøng ñeá Chaân Toâng nghe danh tieáng Sö, beøn sai Trung Quyùñeán choã Sö ôû vaø ban lònh tu Phaùp Hoa saùm, vua seõ ban lôøi töïa. Luùc naøy coù Du Töû muoán hieåu bieát veà chæ thuù cuûa saùm phaùp neân Sö chæ daïy, vaø Sö ñaõ soaïn taäp Bieät Haønh Huyeàn Sôù Kyù, treân ñeà ghi raèng: thaùng 08 nieân hieäu Thieân Hyû naêm thöù naêm. Vaø Sö cuõng coù soaïn taäp Quaùn Kính Dieäu Toâng Sao, treân ñeà ghi: nieân hieäu Thieân Hyû ngaøy muøng chín thaùng chín naêm thöù naêm.

Nieân hieäu laø Caøn Höng thöù nhaát laø naêm Nhaâm tuaát, naêm thöù hai laø naêm Quyù hôïi, naêm naøy Hoaøng ñeá Nhaân Toâng leân ngoâi, ñoåi nieân hieäu laø Thieân Thaùnh naêm thöù nhaát, naêm naøy Sö saùng taùc taäp: Quang Minh Thaäp Di Kyù, lôøi töïa ghi: Ngaøy ba möôi thaùng tö nieân hieäu Thieân Thaùnh naêm thöù nhaát. Sö laïi vì Phan Truaân Ñieàn maø soaïn taäp Moäng Ngöï, laïi soaïn boán möôi hai chöông ñeå ñeå khaûo thí caùc hoïc troø, vaø traû lôøi möôøi caâu hoûi Phaät phaùp veà Thieàn Toâng.

Naêm thöù hai laø naêm Giaùp tyù, naêm thöù ba laø naêm AÁt söûu, vaøo thôøi Hoaøng ñeá Chaân Toâng nieân hieäu Thieân Hyû coù ban chieáu cho daân chuùng trong nöôùc laäp ao phoùng sinh, Sö muoán giaùo hoùa roäng neân moãi khi gaëp

moïi ngöôøi ñeàu khuyeán khích vieäc phoùng sinh, vaø ñaõ laäp bia noùi veà phoùng sinh, Löu Ñaøo soaïn vaên, Thaùi thuù sai Taêng Hoäi khaéc vaøo bia ñaù, treân aáy ghi: Ngaøy möôøi laêm thaùng baûy nieân hieäu Thieân Hyû naêm thöù ba.

Moät ñeâm, Sö boãng moäng thaáy Töông Coâng ñi vaøo vieän, hoâm sao thì con cuûa Taêng thaùi thuù ñeán vaø söï vieäc truøng hôïp nhö trong moäng. Hoaøng phu nhaân nöôùc Sôû daân taøi saûn ñeå cuùng döôøng, laïi vieát thö xin Taêng thaùi thuù phaàn ñaát sau vöôøn maõi maõi laøm Ñaëc-giaø-lam, cuõng vaøo naêm naøy.

Naêm thöù tö laø naêm Bính daàn, naêm thöù naêm laø naêm Ñinh maõo, Sö saùng taùc taäp Quang Minh Vaên Cuù Kyù goàm saùu quyeån, treân ñeà raèng: Ngaøy muøng ba thaùng möôøi hai nieân hieäu Thieân Thaùnh naêm thöù hai. Nhöng luùc naøy Sö ñaõ gaàn quy tòch, neân khoâng kòp soaïn cho troïn boä, sau ñoù ñeä töû Sö laø Phaùp sö Quaûng Trí tieáp tuïc soaïn theâm moät phaåm taùn Phaät, cho neân môùi troïn boä.

Naêm thöù saùu laø naêm Maäu thìn, naêm naøy Sö thò tòch, thoï saùu möôi chín tuoåi, theo taäp Thaäp Luïc thì Sö tòch vaøo giôø Tuaát ngaøy muøng naêm thaùng gieâng nieân hieäu Thieân Thaùnh naêm thöù saùu, Sö ngoài kieát giaø, noùi phaùp cho ñaïi chuùng nghe xong, beøn xöng danh hieäu A-di-ñaø Phaät maáy traêm tieáng roài im laëng maø hoùa. Thi theå ñeå qua hai möôi baûy naøy, toùc vaø moùng tay ñeàu daøi, maët vaãn töôi nhö luùc coøn soáng, laïi theâm baûy ngaøy nöõa môùi ñem ra ngoaøi cöûa Nam ñeå thieâu, tröôùc laø nghe muøi höông laï thôm phöùc, sau khi thieâu xong thì caùi löôõi vaãn coøn nguyeân vaø coù raát nhieàu xaù lôïi naêm maàu (Xaù-lôïi coøn giöõ trong bình löu ly vaø thôø taïi laàu ñaïi bi). Qua naêm naêm sau, vaøo ngaøy hai möôi chín thaùng baûy nieân hieäu Minh Ñaïo naêm thöù hai thì thænh linh coát veà xaây thaùp ôû beân traùi vieän Suøng Phaùp.

Toâng Hieåu toâi ñaõ ñoïc Cao Taêng truyeän cuøng caùc saùch khaùc, maø thaáy Toå sö chuùng ta laø ngaøi Phaùp Trí duøng phaùp cuùng döôøng, höng khôûi ñaïi giaùo, xaây chuøa taïo töôïng, gieo troàng phöôùc ñöùc, cho neân khi thieâu roài maø löôõi vaãn coøn vaø coù voâ soá xaù-lôïi, muøi höông laï bay khaép. Coøn nhö Ngaøi theo lôøi khuyeán khích cuûa Döông Coâng maø truï theá, haù cho raèng nhaát thôøi ngaên trôû ñaïo cuûa Ngaøi sao? Huoáng chi Ngaøi coù ñoát ba ngoùn tay ñeå cuùng Phaät, ñaây cuõng laø thuoäc chi phaùi xaû thaân.

# MUÏC LUÏC

* Nghi thöùc thoï giôùi Boà-taùt
* Thaønh laäp hoäi nieäm Phaät
* Phaùp sö Giao trao cho huaán töø
* Phaùp sö Laïn trao huaán töø
* Vaên phoùng sinh
* Truyeän moäng thaáy caù
* Lôøi baït moäng thaáy caù
* Bia khaéc khuyeân phoùng sinh.

# NGHI THOÏ GIÔÙI BOÀ TAÙT:

Goàm möôøi hai phaàn, thöù nhaát caàu thaày trao phaùp, thöù hai raên nhaéc khuyeán tin, thöù ba thænh thaùnh hieàn chöùng minh, thöù tö trao ba phaùp quy y, thöù naêm trieäu thænh Thaùnh sö, thöù saùu baïch Phaät xin giôùi, thöù baûy saùm hoái toäi loãi, thöù taùm hoûi veà giaø naïn, thöù chín yeát-ma trao giôùi, thöù möôøi löôïc noùi giôùi töôùng thöù möôøi moät phaùt theä nguyeän lôùn, thöù möôøi hai keát thuùc hoài höôùng.

## *Caàu thaày trao phaùp*

Luaän raèng ngöôøi muoán thoï giôùi Boà-taùt, tröôùc heát phaûi thænh caàu thaày raên nhaéc, khai môû ñoái vôùi taát caû caûnh phaûi khôûi taâm ñaïi bi, neáu khoâng nhö vaäy thì giôùi khoâng nhôø ñaâu maø phaùt khôûi. Nay vì ñaïi chuùng hieän tieàn maø cung thænh vò aáy… laøm giôùi Sö trao giôùi Boà-taùt Ñaïi thöøa moïi ngöôøi phaûi nhaát taâm caàu thænh theo toâi, ñeán choã ñoïc teân thì phaûi xöng teân mình.

Baïch Ñaïi Ñöùc nhaát taâm nieäm, nay con teân… ñeán choã Ñaïi Ñöùc, xin thoï taát caû tònh giôùi cuûa Boà-taùt, cuùi xin Ñaïi Ñöùc khoâng neà neáp nhoïc, thöông xoùt höùa khaû.

## *Raên nhaéc khuyeán tin.*

Ñaïi chuùng thanh tònh ñoàng hoäi hieän tieàn ñaõ cuøng nhau cung thænh muoán caàu giôùi phaùp thì tröôùc phaûi phaùt khôûi tín taâm, neáu tín taâm thaønh töïu thì giôùi ñònh hueä môùi ñaày ñuû, ba thaân boán trí Phaät quaû môùi coù theå mong ñöôïc, khoâng coøn nghi ngôø gì. Moät laø tin raèng taát caû chuùng sinh ñeàu coù taùnh, hai laø tin raèng sieâng tu haïnh cao quyù maø chöùng quaû Boà-ñeà, ba laø tin chaéc ñeàu leân quaû vò Phaät thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Cho neân kinh cheùp: ñaïi chuùng taâm tin chaéc, ngöôi laø Phaät seõ thaønh, ta laø Phaät ñaõ thaønh, thöôøng tin töôûng nhö vaäy, giôùi phaåm ñaõ ñaày ñuû. Kinh Hoa Nghieâm cheùp: loøng tin laø coäi nguoàn cuûa ñaïo, laø meï sinh ra caùc coâng ñöùc, nuoâi lôùn taát caû

caùc goác laønh, xeù raùch löôùi nghi, leân khoûi soáng aùi, khai môû ñaïo Nieát-baøn voâ thöôïng. Cho neân bieát neáu phaùt tín taâm seõ laõnh thoï ñöôïc giôùi, giôùi laø böôùc ñaàu cuûa muoân haïnh, laø neàn moùng cuûa phaùp saùu ñoä, nhö xaây döïng nhaø, tröôùc phaûi laøm neàn moùng, neáu khoâng coù neàn moùng thì khoâng theå thaønh töïu. Giôùi laø voán lieáng cuûa ñaïi ñaïo, laø thuyeàn beø ñeå vöôït qua bieån caû, bieån lôùn sinh töû neáu khoâng coù giôùi thì khoâng theå vöôït qua, giôùi laø chuoãi anh laïc ñeå laøm ñeïp phaùp thaân, giôùi laø gioù maùt ñeå thoåi tan phieàn naõo noùng böùc. Giôùi kinh cheùp: giôùi nhö maët trôøi maët traêng saùng, cuõng nhö chuoãi anh laïc, haèng sa Boà-taùt ñeàu do giôùi maø thaønh Chaùnh giaùc. Moïi ngöôøi phaûi tin tònh giôùi Boà-taùt ñaõ thoï, chính laø nguoàn goác thaønh ñaïo cuûa caùc Ñöùc Phaät trong ba ñôøi ôû khaép möôøi phöông, laø khuoân pheùp tu haønh cuûa caùc ñaïi Boà-taùt.

Baøi keä trong giôùi kinh cheùp:

*Nhö caùc Phaät quaù khöù Cho ñeán Phaät vò lai Caùc Phaät trong hieän taïi Ñeàu cuøng toân kính giôùi.*

***Kinh cheùp:*** Thaân coâng ñöùc cuûa Nhö Lai aáy vieäc thoï giôùi laøm goác, vieäc giöõ giôùi laøm ñaàu. Laïi noùi raèng: Neáu khoâng giöõ giôùi, thaân daõ can lôû loeùt coøn khoâng ñöôïc laøm, huoáng laø phaùp thaân coâng ñöùc.

***Kinh Nguyeät Ñaêng Tam-muoäi cheùp:*** Tuy coù saéc ñeïp, söùc khoûe vaø hoïc roäng, nhöng khoâng coù tònh giôùi thì cuõng nhö caàm thuù, tuy ôû ñòa vò thaáp heøn ít hieåu bieát, maø giöõ ñöôïc tònh giôùi thì goïi laø ngöôøi cao quyù.

***Kinh Hoa Nghieâm cheùp:*** Giôùi laø goác cuûa Voâ thöôïng Boà-ñeà, cho neân phaûi giöõ tònh giôùi ñaày ñuû, neáu giöõ gìn ñöôïc tònh giôùi vöõng chaéc thì ñöôïc caùc Nhö Lai khen ngôïi.

***Kinh Nieát-baøn cheùp:*** Muoán thaáy Phaät taùnh, chöùng ñaïi Nieát-baøn, thì phaûi tín taâm tu trì tònh giôùi.

***Kinh Phaïm Voõng cheùp:*** Chuùng sinh thoï giôùi cuûa Phaät, töùc böôùc leân ñòa vò Phaät, neáu khoâng thoï giôùi naøy, töùc laø keû ngoaïi ñaïo taø kieán, cuõng khoâng khaùc loaøi suùc sinh hay goã ñaù. Cho neân bieát ngöôøi khoâng thoï giôùi Boà-ñeà, daãu coù hoïc Phaät phaùp vaø sieâng tu khoå haïnh traûi qua ngaøn muoân kieáp, cuõng chæ laø chuùng sinh maø khoâng theå giaû thoaùt sinh töû, phaù tröø nghieäp chöôùng, thaønh ñaïo Boà-ñeà, chöùng quaû vò Phaät. Vì theá ôû Taây Thieân, moãi khi vua leân ngoâi, haøng quan laïi nhaäm chöùc, tröôùc heát ñeàu thoï giôùi Boà-taùt, bôûi muoán ñem lôïi ích cho nhaân daân trong choã mình cai quaûn. Caùc baäc hieàn nhaân, thaø thoï maø huûy phaïm, chöù khoâng theå khoâng thoï, daãu thoï maø huûy phaïm, vaãn laø ñeä töû Phaät, neáu khoâng thoï töùc laø ngoaïi

ñaïo.

***Kinh cheùp:*** Hoa Chieâm-baëc tuy heùo, vaãn cao quyù hôn taát caû hoa,

caùc Tyø-kheo phaù giôùi, coøn hôn taát caû ngoaïi ñaïo.

Caùc Phaät töû ôû trong ñaïi chuùng, voâ löôïng chuùng sinh ôû trong saùu ñöôøng, chòu khoå trong ba ñöôøng aùc, khoâng nghe Phaät phaùp. Daãu ñöôïc laøm ngöôøi, hoaëc ôû nôi bieân ñòa, hoaëc gaëp ñôøi loaïn laïc, hoaëc ñaém say saéc duïc, hoaëc bò quaû baùo ngu si, hoaëc theo taø kieán, Phaät phaùp khoù gaëp, ai chòu tin theo?

Nay moïi ngöôøi cuøng vui möøng, kheùo bieát thieän aùc, bieát coù giôùi phaùp ñeå thoï, bieát coù Tònh ñoä ñeå sinh, coù theå goïi laø muoân kieáp khoù gaëp, nghìn ñôøi coù moät maø thoâi.

***Kinh Phaùp Hoa cheùp:*** Phaät phaùp khoù gaëp, thôøi kyø cuõng khoù gaëp, nhôø coù phöôùc ñôøi tröôùc saâu daøy neân sinh ra gaëp Phaät phaùp. Moïi ngöôøi phaûi nhôù nghó voâ thöôøng nhanh choùng, vieäc soáng cheát khoù heïn ñöôïc, moät mai cheát ñi thì thaàn thöùc khoâng nôi nöông töïa, luùc aáy muoán thoï giôùi Phaät thì cuõng khoâng theå ñöôïc. Cho neân moãi ngöôøi phaûi tinh taán, gaéng söùc caàu giôùi, döùt boû duyeân ñôøi, trai giôùi nieäm Phaät, khi coâng tu vieân maõn seõ ñöôïc vaõng sinh Tònh ñoä, an döôõng, soáng maõi khoâng cheát, höôûng söï vui söôùng cao quyù.

Nhöng giôùi coù nhieàu thöù: naêm giôùi, taùm giôùi thì goïi laø caän truï giaûi thoaùt, neáu thoï thì goïi laø bieät bieät giaûi thoaùt, neáu thoï giôùi naøy thì tuøy theo töøng giôùi ñaõ giöõ maø ñöôïc giaûi thoaùt, nhöng tuy ra khoûi soâng aùi sinh töû, nhöng chæ ñeán quaû vò A-la-haùn Tieåu thöøa, khoâng theå chöùng ñaéc Phaät taùnh thöôøng truï, roäng ñoä chuùng sinh. Nay ñaây ba nhoùm tònh giôùi cuûa Boà- taùt, neáu thoï giôùi naøy seõ vieân maõn quaû Phaät, töôùng toát voâ bieân, ba ñaït, naêm nhaõn, möôøi löïc voâ uùy, taát caû coâng ñöùc ñeàu ñöôïc ñaày ñuû, töùc ngay nôi thaân naøy, trong moät nieäm cho ñeán thaønh Phaät, ñöôïc ñaày ñuû taùm thöù coâng ñöùc cao quyù.

Moät laø thaúng ñeán ñaïo traøng cao sieâu, phaûi bieát ngöôøi thoï giôùi Boà- taùt cuõng nhö chim ñaïi baøng, voã caùnh tay bay coù theå hôn möôøi muoân chín ngaøn daëm. Boà-taùt phaùt taâm thoï trì ñaïi giôùi thì seõ vöôït qua haøng Nhò thöøa vaø saùu ñöôøng thaúng ñeán voâ thöôïng Boà-ñeà, ngoài nôi ñaïo traøng. Hai laø phaùt taâm cao sieâu, nhö coù ngöôøi trong moät nieäm maø phaùt taâm ñaïi bi ñaïi trí thoï giôùi Boà-taùt, seõ vöôït qua caûnh giôùi haøng Nhò thöøa. Thuôû xöa, coù vò Sa-di ñi theo haàu vò A-la-haùn, boãng nhieân phaùt taâm Boà-ñeà caàu thoï giôùi Boà-taùt. Vò A-la-haùn lieàn sinh loøng cung kính, traû laïi y baùt cho vò Sa-di vaø nhöôøng ñi tröôùc.

Ba laø ruoäng phöôùc cao quyù, neáu nhö coù ngöôøi cuùng döôøng taát caû

ñaïi A-la-haùn trong coõi Dieâm-phuø-ñeà, phöôùc ñöùc aáy cuõng khoâng baèng cuùng döôøng moät ngöôøi phaùt taâm thoï giôùi Boà-taùt, bôûi taâm aáy roäng lôùn.

Boán laø coâng löïc cao quyù, nhö ngöôøi thoï giôùi Tieåu thöøa, gioáng nhö aùnh saùng ñom ñoùm chæ coù theå töï chieáu mình, coøn ngöôøi thoï giôùi Boà-taùt thì nhö aùnh saùng maët trôøi giöõa tröa, chieáu saùng khaép taát caû.

Naêm laø dieät toäi cao quyù: moïi ngöôøi chôù neân nghó raèng thoï giôùi roài khoâng theå giöõ gìn maø khoâng daùm thoï. Kinh cheùp: sau khi thoï lôõ coù phaù giôùi hay phaïm giôùi cuõng coøn hôn ngoaïi ñaïo. Ngöôøi khoâng thoï giôùi töùc laø ngoaïi ñaïo taø kieán, maõi chìm ñaém trong ñöôøng aùc khoâng coù luùc naøo, ra khoûi. Ngöôøi thoï giôùi maø phaù giôùi, do oai löïc cuûa giôùi neân daãu ñoïa trong ñöôøng aùc cuõng chòu toäi raát nheï, neáu ñoïa trong ñòa nguïc thì laøm vua ñòa nguïc, neáu ñoïa laøm suùc sinh thì laøm suùc sinh ñaàu ñaøn, neáu bò ñoïa vaøo ngaï quyû thì laøm vua loaøi ngaï quyû. Neáu sinh laøm ngöôøi thì laøm vua coõi ngöôøi, neáu sinh leân coõi trôøi thì laøm vua coõi trôøi, baát cöù sinh choã naøo cuõng khoâng maát ngoâi vua. Kinh cheùp: Ngöôøi coù phaïm cuõng goïi laø Boà-taùt, bôûi coù giôùi ñeå phaïm, khoâng phaïm goïi laø ngoaïi ñaïo, bôûi khoâng coù giôùi ñeå phaïm.

Saùu laø thoï trai cao quyù, ngöôøi thoï giôùi neáu luùc ôû trong baøo thai, thöôøng ñöôïc trôøi, roàng vaø thieân thaàn hoä veä.

Baûy laø thaàn thoâng cao quyù, ngöôøi thoï giôùi do coù naêng löïc giöõ giôùi neân coù theå khuaáy nöôùc soâng thaønh ñeà hoà, bieát ñaát ñai thaønh vaøng roøng, coù theå ôû trong moät nieäm maø vöôït quaù ngaøn ñôøi, coù theå ôû trong moät ngaøy maø ñoä voâ soá chuùng.

Taùm laø quaû baùo cao quyù, ngöôøi thoï giôùi töùc laø Boà-taùt, seõ sinh vaøo coõi Lieân hoa haûi taïng ñöôïc thaân phaùp taùnh, chöùng ñaéc chaân thöôøng, maõi khoâng lui suït, nhö treân ñaõ daãn chöùng caùc kinh.

Toâi ñaõ vì Phaät töû maø môû baøy cöûa haïnh, nguyeän moïi ngöôøi hieän taïi ñeàu ñöôïc giôùi phaùp thanh tònh, maõi laø beán bôø toát, laøm nhaân duyeân gaëp Phaät, laø nghieäp sinh veà Tònh ñoä.

## *Thænh thaùnh chöùng minh.*

Ñaïi chuùng hieän tieàn, nay toâi ñaõ vì moïi ngöôøi maø noùi phaùp khi môû daãn daét, moïi ngöôøi phaûi coù taâm kính ngöôõng, nay cung thænh thaùnh chuùng giaùng laâm ñaïo traøng ñeå chöùng minh hoä nieäm. Moïi ngöôøi neân nhaát taâm ñoïc theo lôøi toâi ñeå cung kính. Nay laø ngaøy…… thaùng…… naêm……, taïi huyeän…… tænh…… nöôùc…… thuoäc coõi Dieâm-phuø-ñeà. ÔÛ phía Nam, hieän coù soá ñoâng nam nöõ phaùt taâm tònh thaønh cuøng muoán thoï tònh giôùi, xin cung thænh Tam baûo, taát caû Thaùnh hieàn, nguyeân xin hoä trì ñoàng giaùng laâm.

Nhaát taâm phuïng thænh taän hö khoâng giôùi vi traàn coõi nöôùc, taát caû caùc Ñöùc Phaät chaân thaân öùng thaân, taát caû ñaïo phaùp Ñaïi thöøa Tieåu thöøa,

Thaùnh hieàn, ba thöøa, xin nguyeän nghe lôøi phuïng thænh naøy maø giaùng laâm ñaïo traøng, chöùng minh thoï giôùi.

Nhaát taâm phuïng thænh hoä phaùp chö Thieân, coâng ñöùc ñaïi bieän, phaïm thieân Ñeá-thích Töù thieân vöông, taùm boä trôøi roàng, trôøi ñaát linh thieâng, trôøi traêng caùc sao soâng hoà ñaàm ao, nuùi cao non saâu, thaønh aáp ñoàng troáng, xaõ taéc thoâng minh, uûng hoä trai giôùi, xin nguyeän nghe lôøi phuïng thænh naøy maø giaùng laâm ñaïo traøng, che chôû gia hoä.

Nhaát taâm phuïng thænh boán sinh saùu ñöôøng trong phaùp giôùi möôøi phöông, chín loaïi chuùng sinh taát caû höõu tình, hieän tieàn ñaïi chuùng thoï giôùi trong ñaïo traøng, cha meï sinh thaân, toân thaân nhieàu ñôøi, cuùi mong naêng löïc Tam baûo, ñoàng ñeàn ñaïo traøng, ñoàng thaám nhuaàn giôùi phaùp.

## *Trao ba phaùp quy y.*

Treân ñaây ñaõ trieäu thænh Tam baûo baùch linh giaùng laâm ñaïo traøng, ñoàng giuùp ñôõ giôùi phaùp, phaûi bieát giôùi naøy khoâng phaân bieät ngöôøi nam ngöôøi nöõ, thaùnh phaøm ñeàu ñöôïc, aâm döông ñeàu thaám nhuaàn, cho ñeán loaøi suùc sinh, chæ caàu hieåu roõ lôøi Phaùp sö thò ñöôïc thoï giôùi, khoâng nhö giôùi Tieåu thöøa, ngöôøi ñaày ñuû saùu caên môùi ñöôïc thoï. Töø luùc thoï giôùi Boà- taùt naøy cho neân khi thaønh Phaät, maõi maõi khoâng coøn lui suït. Nay laïi vì ñaïi chuùng maø daãn daét boû taø veà chaùnh, trao cho ba phaùp quy y, phaûi bieát Tam baûo chính laø ruoäng phöôùc cuûa taát caû chuùng sinh, neáu chí thaønh cung kính quay veà nöông theo, thì seõ phaùt sinh taát caû coâng ñöùc phaùp laønh. Nhöng Tam baûo thì coù chia ra nhieàu thöù, moät laø truï trì Tam baûo, hai laø bieät töôùng Tam baûo, ba laø nhaát theå Tam baûo. Truï trì Tam baûo töùc laø töôïng Phaät toâ, veõ, ñaép sôn töùc laø toâ veõ ñaép, kinh vieát treân luïa, tre laø Phaùp baûo, ngöôøi xuaát gia caïo ñaàu nhuoäm aùo laø Taêng baûo. Bieät töôùng Tam baûo nghóa laø baäc tu haønh chöùng quaû dieäu giaùc, hoùa ñoä chuùng sinh laø Phaät baûo, giaûng noùi taùm möôi boán ngaøn phaùp taïng vaø möôøi hai boä kinh laø Phaùp baûo, töø baäc Ñaúng Giaùc trôû xuoáng thaùnh hieàn cuûa haøng Tam thöøa thì goïi laø Taêng baûo. Nhaát theå Tam baûo nghóa laø treân töø caùc Ñöùc Phaät, döôùi cho ñeán loaøi coân truøng nhoû nhít ñeàu coù ñaày ñuû theå Tam baûo naøy. Caùc goïi laø dieäu theå thaät töôùng tuy moät maø ba, goïi laø Bí maät taïng, nhö ñoà trang söùc quyù giaù ôû theá gian ñeàu goïi chung laø baùu. Nay moïi ngöôøi ñeàu saün coù giaùc taùnh laø Phaät baûo, taùnh naøy thanh tònh khoâng nhieãm oâ laø Phaùp baûo, taùnh naøy nhu hoøa khoâng tranh caõi laø Phaùp baûo. Vì theá toâi khuyeân moïi ngöôøi khoâng neân töï khinh mình, ai ai cuõng nhö vaäy, ai ai cuõng coù khaû naêng thaønh Phaät. Ñöùc Nhö Lai do tu chöùng nhaát theå Tam baûo naøy neân coù khaû naêng vaän duïng thaàn thoâng roäng lôùn, laøm caùc Phaät söï, Tam baûo naøy coù ôû trong thaân moïi ngöôøi, nhö nöôùc ñoùng laïi thaønh baêng, khoâng theå boû baêng maø

tìm coù nöôùc. Neáu muoán laøm cho baêng tan thì phaûi coù phöông tieän kheùo leùo, muoán höôùng ñeán quaû Phaät maø khoâng tu haønh thì khoâng ñöôïc. Nay ñaõ hieåu bieát theå taùnh nhö vaäy, neân höôùng ñeán Tam baûo laøm choã quy veà nöông töïa. Ñeä töû teân laø……………… nguyeän töø hoâm nay cho ñeán heát ñôøi vò lai, theà quy y Phaät ñaáng Löôõng tuùc toân, quy y phaùp ly duïc toân, quy y Taêng chuùng trung toân (ba laàn).

Treân ñaây tuy ñaõ quy y, nhöng neáu khoâng noùi lôøi keát thuùc thì phaùp khoâng theå vieân maõn, cho neân phaûi noùi lôøi keát ba laàn.

Ñeä töû teân laø quy y Phaät xong, quy y phaùp xong, quy y taêng

xong (ba laàn).

Töø nay trôû ñi luoân toân Phaät laøm thaày, khoâng quy y taø ma ngoaïi ñaïo, xin nguyeän Tam baûo thöông xoùt che chôû (ba laàn).

## *Trieäu thænh Thaùnh sö.*

Treân ñaây ñaõ thoï xong ba phaùp quy y, toâi chæ laøm ngöôøi truyeàn giôùi, nay laïi vì ñaïi chuùng hieän tieàn maø phuïng thænh Ñöùc Thích-ca Theá Toân vaø caùc vò Boà-taùt laøm naêm toøa Thaùnh sö, xin giaùng laâm ñaïo traøng. Nay ôû tröôùc caùc Ñöùc Phaät, Boà-taùt caàu xin saùm hoái, hoûi veà giaø naïn, môùi laøm thöïc haønh phaùp truyeàn giôùi ñöôïc. Nhöng veà phaùp thænh Sö thì leõ ra caùc vò phaûi töï trình baøy, nhöng caùc vò chöa laøm ñöôïc, cho neân toâi höôùng daãn caùc vò, caùc vò phaûi nhaát taâm cung kính, chôù neân xem thöôøng.

Ñeä töû teân laø nhaát taâm phuïng thænh Ñöùc Thích-ca Nhö Lai

laøm Hoøa thöôïng trao giôùi, con nöông theo Hoøa thöôïng maø ñöôïc thoï giôùi Boà-taùt, xin thöông xoùt con.

Ñeä töû teân laø… nhaát taâm phuïng thænh Boà-taùt Vaên Thuø Sö Lôïi laøm Yeát-ma A-xaø-leâ, con nöông theo Yeát-ma A-xaø-leâ maø ñöôïc thoï giôùi Boà- taùt, xin thöông xoùt con.

Ñeä töû teân laø………………… nhaát taâm phuïng thænh Boà-taùt Di-laëc, laøm Giaùo thoï A-xaø-leâ, con nöông theo Giaùo thoï A-xaø-leâ maø ñöôïc thoï giôùi Boà-taùt, xin thöông xoùt con.

Ñeä töû teân laø………………… nhaát taâm phuïng thænh caùc Ñöùc Phaät möôøi phöông laøm caùc vò taêng toân chöùng, con nöông theo caùc vò taêng toân chöùng maø ñöôïc thoï giôùi Boà-taùt, xin thöông xoùt con.

Ñeä töû teân laø nhaát taâm phuïng thænh caùc vò Ñaïi Boà-taùt laøm

baïn ñoàng hoïc, con nhôø nöông theo caùc baïn ñoàng hoïc maø ñöôïc thoï giôùi Boà-taùt, xin thöông xoùt con.

## *Baïch Phaät xin giôùi.*

Treân ñaây ñaõ thænh naêm toøa Thaùnh sö, laø nhöõng baäc ñaày ñuû ñaïi töø bi tha taâm ñaïo nhaõn, thöông xoùt chuùng sinh maø dieät khoå ban vui, seõ

giaùng laâm ñaïo traøng. Nay toâi laïi vì moïi ngöôøi maø baïch Phaät xin giôùi, moïi ngöôøi neân chí thaønh höôùng veà Phaät chaép tay laéng nghe taùc baïch: Ngöôõng baïch naêm toøa thaønh sö, möôøi phöông taän hö khoâng khaép phaùp giôùi taát caû caùc Ñöùc Phaät, ñaïi ñòa Boà-taùt taêng. Nay coù ñeä töû ôû huyeän…… thaønh…… nöôùc…… theá giôùi Ta-baø, caàu con cung thænh baïch chö Phaät Boà- taùt xin thoï ba nhoùm tònh giôùi, caùc ñeä töû naøy ñaõ laø ngöôøi phaùt taâm Boà-taùt chaân thaät, coù theå sinh loøng tin saâu xa, theä nguyeän hoïc vaø tu haønh theo tònh giôùi naøy, xin nguyeän caùc Ñöùc Phaät, caùc vò ñaïi Boà-taùt thöông xoùt ban cho ba nhoùm tònh giôùi (ba laàn).

## *Saùm hoái toäi loãi.*

Treân ñaây cung baïch Thaùnh sö ñaõ xong, saép thoï giôùi phaùp, töï nghó moïi ngöôøi töø voâ thæ ñeán nay phieàn naõo saâu naëng, khoâng vieäc aùc naøo maø khoâng laøm, thaân taâm baát tònh. Giôùi phaùp naøy chính laø phaùp baïch tònh, nhöng thaân caên thanh tònh môùi caàu thoï ñöôïc, cho neân phaûi caàu xin saùm hoái, nhö giaët saùch aùo cuõ môùi nhuoäm aên maøu. Huoáng gì Nhö Lai dieät ñoä ñaõ hôn hai ngaøn naêm, chaùnh phaùp ít ngöôøi bieát, maø gioù taø laïi thoåi maïnh, vaøo luùc naøy cuõng coù soá ngöôøi tuy thaáy Phaät nghe phaùp maø khoâng sinh loøng tin theo, bôûi do voâ minh che laáp, taø kieán raøng buoäc, neáu khoâng saùm hoái loãi tröôùc, chöøa loãi naøy thì khoâng nhôø ñaâu maø trôû veà baûn taâm thanh tònh. Vì nhaân duyeân aáy, neân hoâm nay ñaïo traøng ñoàng ôû tröôùc Phaät phaùt lôøi saùm hoái toäi caên, moãi ngöôøi neân nhaát taâm chí thaønh saùm hoái.

Ñeä töû teân………………… xin doác loøng saùm hoái, töø voâ thæ cho ñeán ngaøy nay, luùc chöa bieát Phaät, luùc chöa nghe phaùp, luùc chöa gaëp taêng, khoâng tin nhaân quaû, chìm ñaém trong sinh töû, ñoäng thaân mieäng yù, khoâng vieäc aùc naøo maø khoâng laøm, gaëp duyeân khoâng laønh, gaàn guõi baïn aùc, cho ñeán ñoát chuøa phaù thaùp, phæ baùng kinh saùch Ñaïi thöøa, xaâm toån cuûa thöôøng truï, nhieãm oâ phaïm haïnh, vu baùng taêng chuùng, phaïm caùc giôùi caám, haønh ñoäng traùi oai nghi, gaây ra naêm toäi nghòch, möôøi ñieàu aùc. Thaân nghieäp khoâng laønh: laøm vieäc saùt sinh, troäm caép, taø daâm; khaåu nghieäp khoâng laønh: noùi laùo, noùi theâu deät, noùi ñoäc aùc, noùi hai chieàu; YÙ nghieäp khoâng laønh: khôûi tham, saân, si. Gieát cha, gieát meï, gieát A-la-haùn, phaù hoøa hieäp taêng, laøm thaân Phaät chaûy maùu, töï mình laøm vaø daïy ngöôøi khaùc laøm, hoaëc thaáy laøm, nghe laøm maø huøa theo, caùc toäi nhö vaäy voâ löôïng voâ bieân, nay giaûi baøy phaùt loà saùm hoái, cuùi mong Tam baûo ñoàng thöôøng xoùt, khieán cho goác toäi cuûa chuùng con moät nieäm tieâu saïch ñeàu ñöôïc thanh tònh.

## *Hoûi veà giaø naïn.*

Treân ñaây ñaõ vì moïi ngöôøi maø thöïc haønh phaùp saùm hoái, bôûi thaân caên thanh tònh môùi ñöôïc thoï tònh giôùi. Theo lôøi kinh daïy thì luùc naøo thoï

giôùi naøy neáu coù baûy giaø naïn thì khoâng ñöôïc thoï, bôûi baûy toäi nghòch naøy laøm ngaên che tònh giôùi, cho neân goïi laø giaø. Nay toâi hoûi roõ töøng ñieàu, caùc vò neáu coù thì noùi coù, khoâng thì noùi khoâng, phaûi traû lôøi ñuùng nhö thaät.

* Ngöôi coù laøm thaân Phaät chaûy maùu khoâng?
* Ngöôi coù gieát cha khoâng?
* Ngöôi coù gieát meï khoâng?
* Ngöôi coù gieát Hoøa thöôïng ñaéc giôùi khoâng?
* Ngöôi coù gieát A-xaø-leâ khoâng?
* Ngöôi coù phaù Yeát-ma Chuyeån phaùp luaân taêng khoâng?
* Ngöôi coù gieát A-la-haùn khoâng?

## *Yeát-ma trao giôùi.*

Laønh thay! Caùc ngöôøi khoâng coù baûy thöù giaø naïn treân, ñaõ laø thaân thanh tònh ñeå laõnh thoï giôùi, thaùnh chuùng ñoàng vui, phaøm tuïc ñeàu thích, ngaøn ñôøi muoân kieáp ñöôïc may maén gaëp. Baây giôø, laø luùc Yeát-ma thoï giôùi, phaûi bieát giôùi naøy ñöôïc caùc Ñöùc Phaät, Boà-taùt ba ñôøi ôû khaép möôøi phöông nhieàu kieáp huaân tu, laø choã thaønh töïu cuûa voâ löôïng coâng ñöùc, moïi ngöôøi phaûi khôûi taâm sinh yù töôûng khoù gaëp, seõ khieán cho phaùp naøy trong moät nieäm maø vieân thaønh. Luùc naøy neân tha thieát kính ngöôõng thaän troïng, nhö bình ñöïng vaäy, khoâng ñöôïc sô suaát, vì nhaân duyeân aáy neân laéng nghe, laéng nghe.

Caùc Phaät töû laéng nghe, caùc ngöôi nay ôû choã toâi maø caàu thoï taát caû tònh giôùi cuûa Boà-taùt, taát caû choã hoïc cuûa Boà-taùt, ñoù laø giôùi nhieáp luaät nghi, giôùi nhieáp thieän phaùp, giôùi nhieâu ích höõu tình. Caùc tònh giôùi naøy, caùc choã hoïc naøy ñöôïc taát caû Boà-taù ôû ñôøi quaù khöù ñaõ thoï, ñaõ hoïc, ñaõ hieåu, ñaõ thöïc haønh, ñaõ thaønh töïu. Taát caû Boà-taùt trong ñôøi vò lai seõ thoï, seõ hoïc, seõ hieåu, seõ thöïc haønh, seõ thaønh töïu. Taát caû Boà-taùt ôû hieän taïi ñang thoï, ñang hoïc, ñang hieåu, ñang thöïc haønh, ñang thaønh töïu, ñôøi sau seõ thaønh Phaät. Caùc ngöôøi töø nay cho ñeán khi thaønh Phaät, trong thôøi gian aáy khoâng ñöôïc huûy phaïm coù theå giöõ ñöôïc khoâng? (hoûi ba laàn, ñoàng thôøi ñaùp raèng giöõ ñöôïc).

Phaät töû caùc vò phaûi tin, laàn ñaàu Yeát-ma ñaõ thaønh, giôùi pheùp dieäu thieän ôû caùc theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu do nghieäp löïc cuûa taâm ñeàu chaán ñoäng.

Ñaây laø hoûi Yeát-ma laàn thöù hai ñaõ thaønh, gôùi phaùp dieäu thieän ôû caùc theá giôùi trong möôøi phöông, gioáng nhö hö khoâng, nhö maây nhö long, che treân ñaûnh caùc vò.

Ñaây laø hoûi Yeát-ma laàn thöù ba ñaõ thaønh, giôùi phaùp naøy töø treân ñaûnh caùc vò chaûy vaøo thaân taâm, chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi taâm, khoâng coù

hình töôùng, khoâng hay khoâng bieát, traøn ñaày chaùnh baùo. Phaûi bieát thaân taâm caùc vò laø nôi nhoùm hoïp voâ löôïng coâng ñöùc, moãi vò ôû tröôùc Tam baûo phaûi sinh taâm caát vui möøng, tha thieát doác loøng hoä trì, chôù neân huûy phaïm.

## *Löôïc noùi veà giôùi töôùng*.

Caùc Phaät töû, treân ñaây toâi ñaõ y theo phaùp maø trao ba nhoùm tinh giôùi cho caùc vò, tuy ñaõ ñaéc phaùp, nhöng caùc vò aét laø chöa hieåu roõ hình thöùc, phaïm, nay toâi y theo möôøi giôùi trong boán möôi taùm giôùi khinh trong Kinh Phaïm Voõng, giaûng noùi moãi giôùi, caùc vò neân laéng nghe.

Giôùi thöù nhaát khoâng ñöôïc gieát haïi: neáu töï mình gieát hoaëc baûo ngöôøi gieát, thì khoâng coù taâm töø bi, chaúng phaûi laø Boà-taùt, neáu coù phaïm thì maét toäi Ba-la-di. Caùc vò töø nay cho ñeán khi thaønh Phaät, trong thôøi gian aáy, khoâng ñöôïc huûy phaïm, coù theå giöõ ñöôïc khoâng? (Ñaùp raèng giöõ ñöôïc, ôû döôùi cuõng leä theo ñaây).

Giôùi thöù hai khoâng ñöôïc troäm caép, hoaëc töï mình hoaëc xuùi giuïc ngöôøi khaùc, cho ñeán vaät cuûa quyû thaàn, duø chæ moät caây kim, ngoïn coû cuõng khoâng ñöôïc coá laáy, neáu troäm thì phaïm toäi Ba-la-di, caùc vò coù theå giöõ ñöôïc khoâng?

Giôùi thöù ba laø khoâng ñöôïc taø daâm, ngöôøi nam khoâng ñöôïc tö thoâng vôùi ngöôøi nöõ khoâng phaûi vôï mình, ngöôøi nöõ khoâng ñöôïc tö thoâng vôùi ngöôøi nam khoâng phaûi choàng mình, neân boá thí phaùp thanh tònh cho chuùng sinh, caùc vò coù theå giöõ ñöôïc khoâng?

Giôùi thöù tö khoâng ñöôïc noùi doái: coù thì noùi coù, khoâng thì noùi khoâng, khoâng ñöôïc vì lôïi maø noùi doái, phaûi noùi chaân thaät, caùc vò coù theå giöõ ñöôïc khoâng?

Giôùi thöù naêm khoâng ñöôïc laøm hoaëc baùn caùc thöù röôïu, röôïu laø thöù nöôùc laøm cho meâ loaïn vaø gaây neân toäi loãi, uoáng vaøo thì che laáp taâm taùnh, seõ sinh ra ba möôi saùu toäi loãi, caùc vò coù theå giöõ ñöôïc khoâng?

Giôùi thöù saùu khoâng ñöôïc noùi loãi cuûa ngöôøi khaùc, cho ñeán thaày toå, baïn beø, phaûi thöôøng neâu caùi toát, che ñieàu dôû, caùc vò coù theå giöõ ñöôïc khoâng?

Giôùi thöù baûy khoâng ñöôïc khen mình cheâ ngoaïi ñaïo, vieäc xaáu phaûi nhaän veà mình, vieäc toát thì daønh cho ngöôøi, töø nay khoâng ñöôïc khen hay cheâ, caùc vò coù theå giöõ ñöôïc khoâng?

Giôùi thöù taùm khoâng ñöôïc boûn seûn taøi vaät, neáu coù ngöôøi ñeán xin, heã mình coù vaät gì thì tuøy theo vaät cho hoï vaät ñoù, töø nay khoâng ñöôïc keo kieät, caùc vò coù theå giöõ ñöôïc khoâng?

Giôùi thöù chín khoâng ñöôïc sinh taâm giaän döõ: moät nieäm saân khôûi leân

ñoát chaùy voâ löôïng coâng ñöùc, khi cheát ñoïa laøm loaøi raén, do töùc giaän maø chieâu caûm, caùc vò coù theå giöõ ñöôïc khoâng?

Giôùi thöù möôøi khoâng ñöôïc huûy baùng Tam baûo: bôûi Tam baûo coù aân ñöùc lôùn ñoái vôùi taát caû chuùng sinh. Tam baûo laø ruoäng phöôùc, cho neân khoâng ñöôïc huûy baùng, caùc vò coù theå giöõ ñöôïc khoâng?

Treân ñaây laø löôïc noùi töôùng cuûa möôøi giôùi troïng, coøn boán möôi taùm giôùi khinh thì nhieàu neân khoâng theå noùi laïi töøng giôùi, ñaïi chuùng hieän tieàn phaûi nghe vaø thoï phaùp naøy, söï vieäc khoâng theå xem thöôøng, caàn phaûi hieåu roõ ñôøi laø voâ thöôøng, neân tu haønh caùc ñieàu laønh, ngoõ haàu duøng ñoù trang nghieâm Tònh ñoä, luùc qua ñôøi chaéc chaén ñöôïc vaõng sinh, phaûi bieát nieäm Phaät vaø thoï giôùi coù coâng luaân khoâng theå suy nghó, baøn luaän.

## *Phaùt theä nguyeän roäng lôùn.*

Hoâm nay ñaïi chuùng hieän tieàn ñaõ ñöôïc ñaéc giôùi, caàn phaûi khôûi taâm ñoä chuùng sinh, bôûi ngöôøi theá gian töø xöa ñeán nay heã laøm vieäc gì ñeàu laø cho baûn thaân mình, chöa theå phaùt khôûi taâm nieäm lôïi ích cho ngöôøi, vì theá luaân hoài trong saùu ñöôøng, phöôùc hueä moûng manh. Nay ñaõ thoï trì ñaïi giôùi, veà sau caàn phaûi phaùt taâm Boà-ñeà, khôûi boán theä nguyeän roäng lôùn, boán theä nguyeän roäng lôùn laø thaày cuûa caùc Ñöùc Phaät, caùc Ñöùc Phaät nhôø ñaây maø thaønh Chaùnh giaùc.

Boà-ñeà, Haùn dòch laø Ñaïo, bôûi duøng ñaïo laøm taâm neân goïi laø ñaïo taâm, phaùt ñaïo taâm naøy laø nöông boán giaùo maø caûnh trí khaùc nhau, nay y theo Vieân giaùo Voâ taùc töù ñeá ñeå phaùt ñaïo taâm, ñaïo taâm naøy, hoaøn toaøn khoâng khaùc vôùi taâm cuûa caùc Ñöùc Phaät vaø taát caû chuùng sinh trong möôøi phöông. Cho neân kinh Hoa Nghieâm cheùp: Phaät cuõng gioáng nhö taâm, chuùng sinh gioáng nhö Phaät. Taâm, Phaät vaø chuùng sinh ba thöù khoâng khaùc nhau. Neáu bieát taâm naøy töùc laø taâm Phaät, cuõng laø taâm cuûa chuùng sinh, thì söï laø lyù ñeàu nhö nhau, chuùng sinh vaø Phaät chaúng phaûi hai, vi dieäu vaéng laëng, y nôi phaùt taâm naøy maø goïi laø Chaùnh giaùc. Neáu traùi vôùi taâm naøy maø laäp nguyeän, thì nguyeän khoâng goïi laø cuøng khaép. Cho neân toâng Thieân Thai noùi: phaùt taâm heïp hoøi, thì muoân haïnh chæ uoång phí. Nhöng taâm naøy theo lyù thì ñeàu goïi laø taâm Phaät. Töùc veà lyù thì khoâng khaùc nhau, nhöng veà söï thì xa caùch nhau moät trôøi moät vöïc. Cho neân phaûi hoïc theo taâm töø bi nhö Phaät maø phaùt theä nguyeän roäng lôùn, treân caàu Phaät ñaïo, döôùi ñoä chuùng sinh. Hoaèng laø roäng lôùn, theä laø cheá ngöï. Nöông theo caûnh töù ñeá maø roäng cheá ngöï taâm aáy, tröôùc heát y theo khoå ñeá maø phaùt nguyeän lôùn raèng chuùng sinh voâ bieân theä nguyeän ñoä. Thöù hai nöông theo caûnh taäp ñeá maø phaùt nguyeän roäng lôùn raèng phieàn naõo voâ taän theä nguyeän döùt, thöù ba nöông theo caûnh ñaïo ñeá maø phaùt nguyeän lôùn raèng phaùp moân voâ

löôïng theä nguyeän hoïc, thöù tö nöông theo caûnh dieät ñeá maø phaùt nguyeän lôùn raèng Phaät ñaïo voâ thöôïng theä nguyeän thaønh. Hieän taïi moïi ngöôøi ôû trong moät nieäm taâm phaøm maø duøng caûnh Phaät trí Phaät, khôûi boán nguyeän roäng lôùn naøy, lôïi mình lôïi ngöôøi, coâng ñöùc voâ löôïng, döïa vaøo duyeân cao quyù naøy maø caàu sinh thöôïng phaåm coõi Tònh ñoä, moãi ngöôøi neân chí thaønh phaùt nguyeän.

Ñeä töû teân laø………………… nay ôû tröôùc töôïng Phaät, Boà-taùt, chaân chaùnh phaùt taâm Boà-ñeà:

Chuùng sinh voâ bieân theä nguyeän ñoä. Phieàn naõo voâ taän theä nguyeän ñoaïn. Phaùp moân voâ löôïng theä nguyeän hoïc. Phaät ñaïo voâ thöôïng theä nguyeän thaønh.

## *Keát thuùc hoài höôùng.*

Coâng ñöùc thí giôùi treân ñaây nhö hö khoâng, baèng vôùi phaùp giôùi, khaép vì taát caû chuùng sinh trang nghieâm meù thaät, thoaùt khoûi luaân hoài, maõi chöùng voâ sinh thöôøng truï vui söôùng. Sau ñoù duøng duyeân toát naøy daâng leân caùc vò trôøi hoä phaùp, nhöõng vò thaàn thöôøng phaït trong ba coõi, oai ñöùc linh thoâng, tieân toå nhieàu ñôøi, cha meï sinh thaân, chuû nôï keû thuø, nôï tieàn thieáu maïng, phaùp giôùi höõu tình, ñoàng thaám nhuaàn lôïi ích. Trôøi ñaát yeân oån, phaân roõ ngaøy ñeâm, coõi nöôùc bình an, nhaân daân an vui, möa thuaän gioù hoøa, muøa maøng höng thaïnh.

Nam nöõ hieän tieàn nhôø giôùi laønh naøy giuùp ñôõ thöôøng ñöôïc toát laønh, tai hoïa tieâu dieät, phöôùc trí ñaày ñuû, hieåu ñôøi laø huyeãn moäng maø sieâng tu phaùp laønh, kính mong Tam baûo chöùng minh, caùc trôøi che chôû, kính baùi baïch.

# SÔÙ KEÁT HOÄI NIEÄM PHAÄT

**VAØ LÔØI BAÏT CUÛA CÖ SÓ THANH SÔN LAÂU:**

Tònh xaû nieäm Phaät vieän Dieân Khaùnh ñaát Minh chaâu. Xaõ naøy phoå keát moät muoân ngöôøi goàm nam nöõ taêng tuïc, cuøng xöng nieäm danh hieäu Phaät A-di-ñaø, phaùt taâm Boà-ñeà caàu sinh Tònh ñoä. Vaøo ngaøy möôøi laêm thaùng hai haøng naêm thì laäp ñaïo traøng ôû vieän, cuùng döôøng Tam baûo, daâng leã trai taêng, phöôùc lôïi nhaân daân. Phaùp kieán laäp hoäi naøy, ñaàu tieân khuyeán khích hai traêm möôøi ngöôøi, moãi ngöôøi laïi tìm theâm boán möôi taùm ngöôøi, cuøng nieäm Phaät saùm nguyeän, moãi ngaøy nieäm moät ngaøn caâu danh hieäu, saùm hoái toäi chöôùng, phaùt nguyeän Boà-ñeà, vì ñoä chuùng sinh, caàu sinh Tònh ñoä. Hoaëc trong hoäi coù ngöôøi naøo qua ñôøi thì thænh theâm cho ñuû soá, sau ñoù ghi teân hoï ngöôøi aáy, chín traêm chín möôi ngöôøi trong

hoäi, moãi ngöôøi nieäm moät ngaøn caâu danh hieäu Phaät ñeå saùm toäi cho ngöôøi cheát, giuùp theâm nguyeän haïnh, giuùp hoï ñöôïc sinh Tònh ñoä. Ñeán ngaøy kieán laäp hoäi, thì moïi ngöôøi cuøng nieäm Phaät caàu höông linh ñöôïc vaõng sinh, vaø laïi khuyeán khích ngöôøi vaøo hoäi, ñeå mong thöôøng ñuû soá muoân ngöôøi ñoàng tu tònh nghieäp.

***Luaän raèng:*** Moät nieäm voán vieân dung, caùc phaùp khoâng ngaên ngaïi, qua söï huaân taäp maø caûm baùo thaønh khaùc nhau. Cho neân neáu thuaän taùnh maø tu, thì hieån baøy Tònh ñoä caùc ñöôïc Phaät, theo voïng tình maø gaây ra nghieäp, thì xoay vaàn trong con ñöôøng khoå. Con ngöôøi ôû coõi Ta-baø, thoaùt ra thì raát khoù maø ñoïa laïc thì nhieàu.

***Kinh daïy:*** laøm ñöôïc thaân ngöôøi, soá ít nhö ñaát dính trong moùng tay, maø maát thaân ngöôøi thì nhieàu nhö ñaát caû ñaïi ñòa, cho ñeán khi naøo tu haønh coâng haïnh troøn ñaày, môùi mong thoaùt khoûi thoï sinh trong boán loaøi, caûnh Ta-baø naøy phieàn naõo daãy ñaày, töï söùc mình caàu thoaùt ra thaät laø khoù, neáu sinh veà coõi An Döôõng, ñöôïc soáng trong coõi nöôùc trang nghieâm, thaân taâm thanh tònh, cho ñeán thaønh Phaät, khoâng coøn ñoïa trong ba ñöôøng aùc.

***Kinh cheùp:*** nôi coõi aáy khoâng coù teân goïi ñöôøng aùc, huoáng laø coù thaät, chuùng sinh sinh veà coõi aáy, ñeàu laø baäc A-beä-baït-trí. Ngöôøi muoán sinh veà nöôùc Cöïc Laïc, chæ caàn xöng nieäm danh hieäu Phaät Di-ñaø, tu haïnh töø bi nhö Phaät, seõ ñöôïc Phaät nhieáp thoï theo boån nguyeän cuûa Ngaøi, luùc xaû baùo thaân seõ sinh veà coõi Phaät, thaät ñuùng nhö lôøi kinh daïy, chaúng phaûi lôøi huoáng doái. Nay taäp hôïp muoân ngöôøi laøm thaønh moät xaõ, taâm taâm chuyeân nhaát, ngaøy ngaøy nieäm Phaät, moãi naêm ñeán thaùng hai thì taäp trung moät choã, ñoàng tu cuùng döôøng, ñoàng nghe phaùp aâm, taäp hôïp muoân taâm laøm thaønh moät chí, khieán thaønh ñònh nghieäp, theä sinh Tònh ñoä. Huoáng nöõa thaân maïng voâ thöôøng nhö ñeøn tröôùc gioù, neáu moät hôi thôû khoâng trôû laïi, thì ba ñöôøng aùc ôû tröôùc maët, ñaâu theå töï lô laø maø khoâng nghó ñeán quaû baùu seõ ñeán. Cho neân phaûi y theo lôøi daïy cuûa Phaät, khoâng thuaän theo tình duïc theá gian, döùt boû caùc duyeân beân ngoaøi maø sieâng naêng nieäm Phaät. Caån sôù.

Phaùp moân Tònh ñoä laø chaéc chaén ñaùng tin, Ñöùc Nhö Lai nhieàu laàn

ñaëc bieät giaûng noùi, chæ daïy roõ raøng. Nhöng ngöôøi ñôøi coøn nöûa tin nöûa nghi, ñaïi khaùi laø keû só cao minh thì noùi raèng: mieäng xöng danh hieäu Phaät thì lieàn thaønh Phaät, sao quaù deã nhö vaäy? Ñoù laø hoï chöa hieåu thaáu ñaùo, khoâng bieát raèng nghieäp Tònh ñoä thaønh thì sinh veà nöôùc kia, khoâng coù caûnh giôùi aùc, coù tieán khoâng coù luøi, thaúng ñeán thaønh Phaät, ñaâu phaûi môùi sinh veà nöôùc kia lieàn thaønh Phaät. Coù ngöôøi noùi raèng: mieäng xöng danh hieäu Phaät, chaéc chaén seõ vaõng sinh. Ñaây cuõng laø chöa hieåu roát raùo, goïi laø

Nieäm, töùc laø taâm yù tinh chuyeân thaønh khaån, khoâng ñeå taâm xao laõng, ñaâu phaûi nieäm nôi mieäng löôõi. Toâi tuy thieáu vieäc höông hoa leã baùi, nhöng maø caûm ñoäng trong taâm, nieäm nieäm khoâng döùt, tuy treân giöôøng chieáu coøn loaïn ñoäng, aét cuõng höôùng veà phía Taây, töï nghó raèng ngöôøi ñôøi khoâng ai tu tònh nghieäp nhö toâi.

Töù Minh Phaùp Trí ñaïi laõo môû mang ñaïi giaùo toâng Thieân Thai, giuùp ngöôøi thaáy taùnh thaønh Phaät, hôn nöõa coøn duøng phaùp naøy daïy chongöôøi, cho neân bieát phaùp moân saâu xa naøy coù theå boû pheá. Veà sau Ngaøi coøn laäp hoäi nieäm Phaät, muoán noi theo ngöôøi xöa tu haønh, vaø laïi nhôø toâi vieát laïi söï vieäc aáy, toâi vui möøng voâ cuøng, muoán töø choái maø khoâng theå. Daùm mong ñaïi chuùng ñoàng nguyeän ñoàng caàu baäc cao minh giuùp ñôõ maø thaønh töïu, ngoõ haàu ngöôøi cao keû thaáp, keû trí ngöôøi ngu ñeàu ñöôïc vaõng sinh. Neáu noùi raèng: Caàu gì sinh veà nöôùc kia roài môùi thaønh Phaät, thì ngöôøi taïi gia cuõng khoâng caàn xuaát gia, maø ñöôïc tænh ngoä, moïi ngöôøi cuõng khoâng caàn tìm thaày hoïc ñaïo. Nhöõng ngöôøi chöa hieåu neân löu yù.

Muøa haï naêm Nhaâm ngoï, thuoäc nieân hieäu Thieäu Höng vieát taïi laàu Thanh sôn.

# PHAÙP SÖ GIAO TRAO HUAÁN TÖØ

Toå sö chuùng ta laø Ñaïi sö Trí Giaû, Ngaøi tu haønh laäp haïnh, giaûng phaùp môû mang, laøm nhöõng vieäc chaúng phaûi ngöôøi taàm thöôøng vaø vì sinh maø laøm ñöôïc. Toâi hoå theïn laø ngöôøi noái tieáp nghieäp lôùn cuûa Ngaøi, traûi qua thôøi gian laâu xa, khoâng heà coù chuùt bieáng nhaùc, caùc vò cuõng coù ngaøy ñöôïc döï vaøo thieàn moân. Nay toâi trao cho caùc vò lö höông nhö yù, duøng laøm duïng cuï truyeàn phaùp, muoán caùc vò coù danh thôm veà ba moân hoïc giôùi ñònh tueä, tröôùc laø lôïi ích cho mình, sau laø lôïi ích cho ngöôøi, caùc vò neân caån thaän, chôù neân xao laõng, thaáy danh lôïi nhö haït caûi, xem cöôøng quyeàn yeáu heøn nhö giaëc cöôùp. Caùc vò laøm ñöôïc nhö vaäy môùi hôïp yù ta ñoâi chuùt, cuõng khoâng traùi vôùi lôøi daïy vaø vieäc laøm cuûa Toå sö, cuõng thoaùt khoûi söï phieàn naõo cuûa loaøi höõu tình, cho neân chôù xem thöôøng lôøi ta daïy baûo.

Ngaøy muøng hai thaùng gieâng, nieân hieäu Thieân Thaùnh thöù hai.

# PHAÙP SÖ XAÙN TRAO HUAÁN TÖØ

Toâng Thieân Thai duøng thieân, vieân moät ñöôøng ñeå chæ daïy giaùo phaùp, duøng caûnh, trí khoâng hai maø saùng toû ôû quaùn, chaúng coù giaùo thì khoâng do ñaâu maø hieåu bieát, khoâng coù quaùn thì khoâng coù gì ñeå thaønh töïu haïnh, giaûi vaø haïnh ñaày ñuû, sau ñoù môùi böôùc leân haøng hieàn thaùnh ñöôïc. Ta thôø phuïng ñaïo naøy ñaõ laâu, khoâng heà coù chuùt bieáng nhaùc, cho

neân ngöôøi hoïc khaép nôi thöôøng tìm ñeán. Luaän sö Vaên Xaùn cuøng baøn luaän yeáu nghóa vôùi Phaùp sö Töôøng, maø Phaùp sö Töôøng chuyeân taâm veà chí lyù, taâm queân bæ ngaõ, coøn oâng thì hieáu hoïc, cho neân khieán oâng vaøo thaát vôùi ta. Töø ñoù chaêm lo veà giaùo quaùn, ngaøy ñeâm khoâng nghæ, traûi qua thôøi gian laâu, lôøi noùi ñaõ töông öng vôùi vieäc laøm. Nay Phaùp sö Töôøng lo vieäc chuøa thaùp, keá thöøa di phong cuûa Tam baûo, cho neân vieäc daét daãn ñoà chuùng phoù chuùc cho oâng ta, chuùc möøng Phaùp sö Töôøng coù kieán giaûi xuaát theá, laïi quaùn xeùt thaáy oâng coù theå laøm duïng cuï truyeàn phaùp, vì theá trao cho oâng lö höông cuøng y uaát-ña-la-taêng, muoán oâng ñöùc haïnh ñöôïc thaønh töïu. Nhö vaäy thì ñaây xích lôïi döôõng cuøng teân ñoäc tieáng thôm laøm sao toån thöông ôû mình ñöôïc, vaø ñòa vò hieån thaùnh aét cuõng coù phaàn döï vaøo, oâng neân hieåu vaø laøm theo yù ta.

Ngaøy muøng saùu thaùng möôøi nieân hieäu Thieân Thaùnh naêm thöù tö ñôøi Toáng. Dieân Khaùnh toïa chuû Tri Leã trao huaán töø.

# VAÊN PHOÙNG SINH

Phaùp sö neân traûi toøa maø ngoài ôû choã phoùng sinh khoâng gaàn khoâng neáu coù ñoà chuùng ñeán thì cuõng ñeán ngoài keá beân, moãi ngöôøi ñeàu duøng maét töø bi maø nhìn caùc chuùng sinh, nghó ñeán söï chìm ñaém cuûa chuùng maø khôûi taâm thöông xoùt. Laïi nghó ñeán Tam baûo coù oai löïc lôùn coù khaû naêng cöùu vôùt chuùng sinh, nghó nhö vaäy roài Phaùp sö beøn böng cheùn nöôùc töôûng nieäm raèng: nhaát taâm phuïng thænh Ñaïi Ueá Tích Kim Cöông thaùnh giaû, xin giaùng laâm ñaïo traøng gia trì vaøo nöôùc naøy, coù coâng huaân lôùn, thaám nhuaàn moïi loaøi, khieán thaân taâm chuùng ñöôïc thanh tònh vaø nghe ñöôïc pheùp maàu. Phaùp sö trì tuïng möôøi baûy bieán Ueá Tích chaân ngoân, laïi raõy nöôùc ba laàn. Sau ñoù böng lö höông baïch raèng: Ngöôõng baïch Thaäp phöông Tam baûo, Ñöùc Boån sö Thích-ca Phaät A-di-ñaø, Baûo Thaéng Nhö Lai, Boà-taùt Quaùn AÂm, xin nguyeän töø bi chöùng tri che chôû, nay coù caùc loaøi chuùng sinh bò ngöôøi ñaùnh baét, saép ñi vaøo choã cheát, ñeä töû nguyeän tu haïnh Boà-taùt, phaùt taâm töø bi, thöïc hieän vieäc phoùng sinh ñeå gieo nhaân soáng laâu, nguyeân mua chuoäc thaân maïng chuùng sinh traû laïi töï do. Nay thuaän theo kinh ñieån Ñaïi thöøa maø trao cho chuùng ba phaùp quy y, xöng danh möôøi hieäu vaø giaûng noùi möôøi hai nhaân duyeân, nhöng caùc loaøi naøy voán ngu si laïi coù nghieäp aùc, neân thoï sinh caùc loaøi, saùu thöù meâ muoäi, khoâng theå hieåu bieát phaùp maàu saâu xa, kính mong Tam baûo thaàm che chôû, khieán caùc chuùng sinh taâm yù ñöôïc khai môû, ñoái vôùi phaùp maàu mau ñöôïc töông öng, chuyeån baùo thoï sinh, sôùm ñöôïc giaûi thoaùt, cuùi xin thöông xoùt.

Chuùng sinh caùc ngöôi töø voâ thæ ñeán nay, khoâng nghe danh hieäu

Tam baûo, khoâng hieåu phaùp quy y, cho neân luaân hoài trong ba coõi, nay ñoïa laøm thaân suùc sinh maø ñeàn traû nghieäp ñôøi tröôùc. Nay ta vì caùc ngöôi maø ngöôõng caàu Tam baûo che chôû, khieán caùc ngöôøi khai môû taâm yù, hieåu ñöôïc phaùp maàu, ta seõ trao cho caùc ngöôi phaùp maàu saâu xa nhaát theå Tam baûo. Tam baûo aáy laø: Phaät laø giaùc, Phaùp laø baát giaùc, Taêng laø hoøa hôïp, ba thöù naøy töùc laø moät, moät töùc laø ba. Khoâng ngang khoâng doïc, khoâng chung khoâng rieâng, khoâng theå suy nghó baøn luaän goïi laø Bí maät taïng, laø baäc toân quyù nhaát cuûa theá gian vaø xuaát theá gian, goïi ñoù laø Baûo. Nay goïi Phaät, Phaùp, Taêng laø Baûo, taát caû muoân phaùp ñeàu quay veà neân goïi laø Ba quy, veà lyù tuy saâu xa nhöng laïi raát gaàn vôùi taâm taùnh cuûa caùc ngöôi, caùc ngöôi phaûi tin chaéc lyù naøy maø höôùng veà. Xin ñaïi chuùng ñoàng nhaát taâm trao cho chuùng sinh ba phaùp quy y.

Hieän tieàn taát caû chuùng sinh ñuû loaïi, nöông theo nghóa maàu saâu xa cuûa kinh Ñaïi thöøa, vaø quy y Phaät, quy y Phaùp, quy y Taêng (ba laàn).

Quy y Phaät xong, quy y Phaùp xong, quy y Taêng xong (ba laàn). Töø nay trôû ñi, toân Phaät laøm thaày, khoâng quy y theo taø ma ngoaïi ñaïo, xin nguyeän Tam baûo thöông xoùt nhieáp thoï (ba laàn). Caùc Phaät töû, nay ta laïi vì caùc ngöôi maø xöng nieäm möôøi hieäu coâng ñöùc cuûa Baûo Thaéng Nhö Lai, vì caùc ngöôi maø thaønh kính thænh Ñöùc Töø Toân baøy phöông tieän cöùu vôùt. Ñöùc Phaät aáy coù nguyeän neáu coù chuùng sinh trong caùc coõi nöôùc möôøi phöông, khi nghe danh hieäu ta, lieàn ñöôïc sinh veà coõi trôøi Tam thaäp tam. Xöa, Tröôûng giaû Löu Thuûy thay theá cho möôøi ngaøn con caù maø xöng möôøi hieäu naøy, nhöõng con caù aáy lieàn ñöôïc sinh veà coõi trôøi, Tröôûng giaû thaønh Phaät hieäu laø Thích-ca Vaên, trong möôøi ngaøn Thieân töû kia thì Oai Ñöùc Vöông laø vò ñöùng ñaàu, ñoù laø nhôø nhaân duyeân ñôøi tröôùc, ôû trong hoäi Quang Minh ñöôïc thoï kyù Boà-ñeà. Luùc aáy, caùc Thieân töû ñöôïc nghe möôøi danh hieäu lieàn ñoán ngoä boån taâm, thaâm chöùng voâ sinh vaø ñöôïc thoï kyù. Hoâm nay nguyeän caùc ngöôi nghe ta xöng döông möôøi hieäu cuûa Ñöùc Baûo Thaéng maø ñöôïc chöùng nhö caùc vò Thieân töû kia, hoaøn toaøn khoâng khaùc nhau. Nam-moâ Quaù khöù Baûo Thaéng Nhö Lai, Öùng cuùng, Chaùnh bieán tri, Minh haïnh tuùc, Thieän theä, Theá gian giaûi, Voâ thöôïng só, Ñieàu ngöï tröôïng phu, Thieân nhaân sö, Phaät Theá Toân.

Baûo Thaéng Nhö Lai thöôøng truï baát dieät, nguyeän nöông boån nguyeän chöùng tri lôøi con xöng danh, khieán caùc chuùng sinh naøy mau ñöôïc thoï kyù (ba laàn).

Caùc Phaät töû, nay ta laïi vì caùc ngöôi maø noùi phaùp möôøi hai nhaân duyeân saâu xa nhieäm maàu, nguyeän nöông naêng löïc Tam baûo, khieán caùc ngöôi ñöôïc hieåu roõ raøng: Möôøi hai phaùp naøy theå cuûa noùi laø ba ñöùc Ñaïi

baùt Nieát-baøn, maø caùc ngöôi vì meâ neân trôû thaønh ba ñöôøng, khieán nhaân quaû ba ñôøi troâi laên khoâng döùt. Nay ta vì caùc ngöôi tröôùc tieân noùi veà töôùng sinh cuûa möôøi hai nhaân duyeân, sau ñoù noùi veà töôùng dieät cuûa möôøi hai nhaân duyeân, nguyeän caùc ngöôi hieåu roõ phaùp sinh dieät naøy, ngaøy choã aáy töùc laø baát sinh baát dieät, choã aáy roát raùo, choã aáy thanh tònh, choã aáy töï taïi. Moät roát raùo, taát caû roát raùo, moät thanh tònh, taát caû thanh tònh, moät töï taïi, taát caû töï taïi, ñoàng nhö caùc Ñöùc Phaät chöùng Ñaïi Nieát-baøn.

Ñaïi chuùng cuøng xöôùng raèng: Voâ minh duyeân haønh, haønh duyeân thöùc, thöùc duyeân danh saéc, danh saéc duyeân saùu nhaäp, saùu nhaäp duyeân xuùc, xuùc duyeân thoï, thoï duyeân aùi, aùi duyeân thuû, thuû duyeân höõu, höõu duyeân sinh, sinh duyeân giaø cheát, lo buoàn khoå naõo. Ñaây laø töôùng sinh cuûa möôøi hai nhaân duyeân vaø keá tieáp noùi veà töôùng dieät.

Ñoù laø voâ minh dieät thì haønh dieät, haønh dieät thì thöùc dieät, thöùc dieät thì danh saéc dieät, danh saéc dieät thì saùu nhaäp dieät, saùu nhaäp dieät thì xuùc dieät, xuùc dieät thì thoï dieät, thoï dieät thì aùi dieät, aùi dieät thì thuû dieät, thuû dieät thì höõu dieät, höõu dieät thì sinh dieät, sinh dieät thì giaø cheát, lo buoàn khoå naõo cuõng dieät.

Caùc laïi chuùng sinh, nay ta ñaõ vì caùc ngöôi vaø y theo phaùp maàu saâu xa cuûa kinh ñieån Ñaïi thöøa maø trao ba phaùp quy y, xöng danh möôøi hieäu vaø noùi möôøi hai phaùp nhaân duyeân ñaõ xong. Laïi nghó raèng caùc ngöôi töø voâ thæ coù nghieäp chöôùng saâu naëng neân ñoïa laøm suùc sinh, nay ta vì caùc ngöôi ñoái tröôùc Tam baûo phaùt loà toäi khieân, caàu ai saùm hoái, nguyeän cho caùc ngöôi toäi chöôùng baêng tieâu, sau ñöôïc sinh leân coõi trôøi, gaàn guõi Phaät vaø ñöôïc thoï kyù.

Hieän tieàn caùc loaøi chuùng sinh doác loøng saùm hoái, töø voâ thæ ñeán nay vì khoâng ngoä boån taâm neân luaân hoài trong sinh töû, ôû trong caùc coõi, trong thì khoâng coù maét tuïeâ, ngoaøi thì gaàn guõi keû aùc, môû cöûa luoâng lung, taïo nghieäp sinh töû, saùt sinh, troäm caép, taø daâm, noùi laùo, noùi theâu deät, noùi aùc, noùi löôõi ñoâi chieàu, tham lam, saân si, taø kieán, töï mình laøm, daïy ngöôøi laøm, thaáy ngöôøi laøm khen ngôïi hoaëc vui möøng, boán möôi thöù aùc naøy töông öùng töøng nieäm chöa töøng xaû boû, hoaëc laø laøm thaân Phaät chaûy maùu, phaù hoøa hôïp taêng, gieát A-la-haùn, gieát haïi cha meï, hoaëc gieát hai vò thaày theá gian vaø xuaát theá gian, huûy baùng kinh ñieån, troäm caép taøi vaät cuûa chuùng taêng, töï phaù tònh giôùi, laøm nhieãm oâ phaïm haïnh cuûa ngöôøi khaùc, caân non ñong thieáu, laáy giaû laøm thaät löøa doái keû khaùc, uoáng röôïu hoân meâ, phaïm caùc toäi loãi, laøm toån haïi chuùng sinh ñeå cung caáp thöùc aên cho mình, taïo voâ löôïng toäi, keát voâ löôïng oaùn, ñeán noãi thaân naøy luaân hoài trong ba coõi, ñoïa laøm suùc sinh ñeå ñeàn traû nôï kieáp tröôùc, töø khoå ñi vaøo khoå, maø khoâng coù

thôøi haïn thoaùt ra. Nay gaëp Tyø-kheo noùi phaùp Ñaïi thöøa, voâ bieân troïng toâi naøy xin Phaät Theá Toân chöùng tri, cuøng xin saùm hoái, nguyeän toäi tieâu tröø, nguyeän toäi tieâu dieät. Nguyeän caàu sau khi phoùng sinh, caùc ngöôi khoâng coøn bò saäp baãy maéc löôùi, soáng cho heát soá maïng, sau khi xaû thaâ, nöông nhôø nguyeän löïc cuûa Phaät Baûo Thaéng maø sinh leân taàng trôøi Ñao-lôïi, höôûng söï vui söôùng, coù caùc Ñöùc Phaät xuaát theá noùi kinh Ñaïi thöøa, thì laïi ôû trong phaùp hoäi vaø ñöôïc nghe phaùp, taâm ngoä voâ sinh, ñöôïc Phaät thoï kyù, cuõng nhö Oai Ñöùc Xí vöông bình ñaúng khoâng khaùc. Nguyeän caàu ngöôøi laøm vieäc phoùng sinh, töø nay trôû ñi haïnh nguyeän be luoân theâm lôùn, gaëp Phaät Di-ñaø vaø caùc thaùnh chuùng, sôùm chöùng voâ sinh, phaân thaân caùc coõi, roäng ñoä höõu tình, ñoàng thaønh Chaùnh giaùc.

# TRUYEÄN MOÄNG THAÁY CAÙ

*Phaùp sö Töù Minh ghi.*

Ta ñeán ñaây nhaäm chöùc, y theo haïnh ngaøi Phoå Hieàn, khoâng cho moïi ngöôøi ñaùnh baét caù trong ao, hoà, soâng, raïch. Muøa ñoâng nieân hieäu Caûnh Ñöùc thöù tö, ta vaâng chieáu quay veà Kinh ñoâ, ñeán ñeâm muøng möôøi thaùng möôøi thì boãng moäng thaáy döôùi soâng coù ñeán maáy vaïn muoân caù, chuùng ñeàu khoùc maø noùi raèng: “Tröôûng giaû ñi roài, chuùng toâi vò ngöôøi ta baét ñi chieân, naáu, tieáng khoùc than khoâng thaáu ñöôïc trôøi. Nhöng maø ñaây laø thaät hay giaû, laø chaân hay voïng, laøm sao bieát ñöôïc ngöôøi ñeán nhaäm chöùc sao khoâng nhö Tröôûng giaû, tieáng than naøy con ngöôøi laøm sao hieåu ñöôïc, xin quaân töû chöùng giaùm, sao nôõ ñeå chuùng toâi bò chieân naáu”. Ta thaáy buoàn cho loaøi höõu tình, neân ghi laïi lôøi naøy.

Sa-moân Töù Moân Tri Leã tình côø thaáy chuyeän naøy, vaø coù theå bieát ñöôïc nguyeân do aáy, neáu chaúng phaûi kinh ñieån lieãu nghóa thì sao bieát ñöôïc nguoàn côn. Bôûi taùnh cuûa caù laø Phaät taùnh, voán khoâng khaùc vôùi taùnh cuûa ngöôøi tröôûng aáp, do nôi söï vieäc maø chia laøm hai, thaät ra voán khoâng hai. Phaät ñaõ giaùc ngoä tröôùc, laäp giaùo phaùp ñeå giaùo hoùa ngöôøi, quan saùt taùnh cuûa loaøi vaät maø khôûi taâm bi ñoàng theå, laøm cho noù thoaùt côn nguy hieåm vaø chæ baøy söï an vui cho chuùng, khieán noù trôû veà baûn taùnh voán coù, cuøng ngang baèng nhö taùnh Phaät, cho neân Tröôûng giaû Löu Thuûy cöùu loaøi caù maø ñöôïc thaønh Phaät, caù cuõng seõ thaønh Phaät söï öùng nghieäm khoâng hai.

Nay nhöõng ñieàu ta moäng thaáy ñaâu phaûi laø töï nhieân, chính laø do Phaät daïy vieäc phoùng sinh, caù seõ ñöôïc giaûi thoaùt, ngöôøi phoùng sinh taêng theâm ñieàu laønh, lyù laø nhö vaäy. Mong ngöôøi thaáy nghe gaéng söùc thöïc haønh theo lôøi daïy, xeùt kyõ nôi taâm taùnh, ñeå mình ñöôïc baèng vôùi Tröôûng

giaû Löu Thuûy.

Ngaøy möôøi moät thaùng tö nieân hieäu Thieân Thaùnh naêm ñaàu tieân. Vua ban baøi minh khaéc treân bia döïng ôû ao phoùng sinh trong vieän

Dieân Khaùnh.

Vua ñaát Vieät vì daân chuùng trong nöôùc duøng suùc vaät ñeå teá thaàn, ban ñaàu sai laøm voøng löôùi ñeå saên baét caù, choïn duïng hôïp thôøi tieát, bôûi do thuaän vôùi söï saùt phaït maø nuoâi daân, cho neân boán vaät linh laøm suùc sinh, chim caù caàm thuù cheát heát, thaät laø ñaùng thöông. Muoân vaät nhö bò tan taùc, coû caây beøn rôi ruïng, vaø ñaïi ñaïo ñaõ aån maát, phong tuïc thuaàn haäu khoâng coøn trôû laïi, con ngöôøi ham muoán khoâng bieát thoûa maõn, muoân vaät hung baïo, caùc loaøi coân truøng aåm thaáp kín ñaùo ñeàu bò toån thöông, baäc thaùnh than thôû, quaân töû lo laéng thöông xoùt, traûi qua nhieàu ñôøi neâu baøy caùc vieäc ngaên caám chaúng phaûi moät, quyù laø ôû choã cuoái cuøng moïi ngöôøi cuõng trôû veà loøng nhaân, laøm cho ñôøi ñöôïc thaùi bình thaïnh trò. Thaùnh Toâng boãng coù muoân nöôùc, Chaân Toâng noái tieáp thaùi bình, laïi nhö chim tró tung hoaønh leân hö khoâng laïi nuoâi döôõng tô taèm deät luïa maø baùo goác, song coøn caát chöùa nhöõng gì hay ñeïp ñeå truyeàn laïi cho ñôøi sau, moïi söï chìm noåi ñeàu pheá boû, phöôùc trôøi laøm gieàng moái cho nguyeân nhaân ban ñaàu. Vaâng chieáu chæ ôû ñaát Kinh hoà thuoäc Chieát giang tænh Hoaøi nam coù ao phoùng sinh, nay söûa chöõa hoaøn taát taêng theâm phaàn môùi ñeïp. Chæ coù ngaøi Töù Minh môùi phaân bieät hieåu roõ vuøng ñaát cuõ cuûa Döông chaâu, caùc loaïi caù soáng ôû döôùi nöôùc raát nhieàu, daân coøn ngu si doát naùt chæ lo lôïi cho baûn thaân mình, caùc loaøi saâu boï nhoû beù khoâng nhôø vaøo ñaâu maø soáng noãi, ôû ao dô baån kia caùc löôùi giaêng ñaày, caùc loaøi caù lôùn nhö caù coân, caù phi coù theå traùnh ñöôïc, coøn caùc loaøi löôn traïch thì khoù thoaùt khoûi, may maén taêng theâm, loøng tham khoâng phaân bieät, ai cöùu giuùp ñeå khoûi loãi laàm. May coù Ñaïi sö Phaùp Trí ñaïo phong cao vôøi vôïi, haïnh nghieäp thuaàn phuïc, truyeàn toân Thieân Thai chæ quaùn, tu saùm phaùp Phoå Hieàn, tröø ñöôïc toäi loãi ban ngaøy khoâng nguû say, ba naêm laø kyøhaïn thöôøng thöôøng nhôù nieäm, thaân naøy ñaùng gheùt nhö giaëc, chí muoán lìa boû, an vui nôi vaéng laëng, coá nhieân ñeå saùnh vôùi nhaø xí thì raát nhaøm chaùn, saép coù coâng hieäu ñoát thaân chaân thaønh cuùng döôøng. Maø ñaïi thieän trí thöùc khaån thænh khuyeán khích truï theá. Boïn quan phuû haïch saùch ñoác thuùc keû döôùi baûo toaøn, thaät nhanh choùng thuaän theo chuùng, suy tö laáy lôïi tha laøm ñaàu, huoáng gì gaëp söï vaän chuyeån cuûa thaùnh thaàn thích nghi khoâi phuïc lai, töø bi phöông tieän duøng pheùp taéc nhaéc nhôû nhöõng haïnh meâ muoäi, neân thöông xoùt cöùu giuùp trôû veà coõi thanh tònh naøy, maø nöông töïa chöùa nhoùm coâng ñöùc löu laïi cho ñôøi sau, thaêm thaúm nhö vöïc saâu maàu nhieäm, thaáu ñaït ñieàu lôùn lao, thaám daàn nguyeän löïc voâ cuøng

cöïc ñeå ñoä chuùng sinh ñaït ñöôïc lôïi ích, luoân vaâng maïng ngöôøi döôùi, coâng tö hoøa hôïp vaâng theo, töø ñaàu ñeán cuoái khoâng laàm loãi, thaúng ñöùng cao lôùn giöõ gìn khaép taát caû. Do duyeân taâm giaùo hoùa khaép xoùm laøng, roäng ban boá nhieàu thöù, khaép taát caû ñöôïc thoaùt khoûi, phoøng döï thi maéc löôùi laïi sôùm coù traêm phöông ngaøn keá, song trôû veà soâng lôùn phía Taây khieán muøa xuaân nieàm vui traøn ñaày vaän maïng cuûa muoân vaät. Laïi haøng naêm laáy ngaøy Phaät ñaûn sinh, ñaïi chuùng hoøa hôïp daïo chôi khaép ñoù ñaây, treân thuyeàn tô gaám ñuû maøu keùo daøi thoûa thích khaép coõi Phaät, gaëp duyeân toát nhö doøng nöôùc chaûy suoát, hieåu quaû baùo laønh nhö ngaäm chaâu trong mieäng, khoâng gì laø khoâng maïnh, giöõ gìn ñaûm ñang chuûng loaïi ñeàu taïo, doøng soâng uoán quanh meânh moâng, vui söôùng thay cuøng khen ngôïi, möøng vui nöông hoa sen maø theä (vaõng sinh), nhö boït nöôùc coû troâi treân maët nöôùc. Coá nhieân laø raát vui, mong vöôït qua bôø haøo thaønh luõy vaø nöôùc, deïp boû roï hö, nôi khoâ caïn goïi laø haát khoâng, ñeán nôi coù löôùi thì phaûi beû caàn tre, saùm hoái toäi loãi thì nghieäp bieán ñoåi. Than oâi! Thuaàn phuïc theo phong tuïc xöa, chí coù noùi raèng: ngöôøi thuù ôû chung laãn loän khoâng laøm haïi nhau, toaøn aên coû caây ñeå nuoâi maïng soáng, baäc Thaùnh trieát gaày döïng gieo troàng haït gioáng laøm giaùo, vì tröôùc ñoù daân ñoù bò xem thöôøng, vì vaäy neân hoøa hieäp traêm ñieàu vui veû. Ruøa roàng ôû ao trong cung, loaïi trong thai tröùng khoâng bò gieát haïi, tuy nôi aám bieán hoùa daàn, cho neân goïi laø Thaùt teá caù (con raùi caù), songsau troâng mong ngöôøi vaøo ao ñaàm. Laïi noùi: caâu maø khoâng coù löôùi, ruoäng thì khoâng coù caù, ñeàu laáy ñöùc treân laøm saùng toû, ngaên ngöøa loãi laàm döôùi. Töø xöa söï trò vì cuûa caùc vua chuùa ñeàu chuoäng söï soáng laøm goác, thöôøng nghieâm trì giôùi luaät khieán chuyeân ñeø neùn khoâng taûn maùt, kia nhö duï daãn laøm lôïi cho ngöôøi, meânh moâng quaáy ñoäng maø queân trôû laïi, haïi ñaõ raát saâu, phaùp khoâng thaéng gian xaûo, thieân tai lieân tieáp lieàn boû soùt lôïi loäc moät haït luùa. Cho ñeán khi thì trôøi naéng caïn khoâ thì möa nöôùc traøn khaép, nuùi trô troïi, ao ñaàm khoâ caïn, coân truøng bò laøm haïi, ñöôøng soáng khoâng troâng mong vaøo ñaâu, boïn hung baïo maïnh nhoùm hoïp laøm loaïn, ñaùnh traâu gieát choù baùn, muoán troäm röôïu ñaâu chæ boû maát boån nghieäp, khinh suaát phaàn nhieàu maïo phaïm maéc aùn töû hình, chaúng caàn kieàm cheá, aên uoáng no neâ vò tanh hoâi, trôøi taøn haïi sinh maïng, muoân vaät phaïm vaøo ñaïo gia kieâng kî roõ raøng, vieäc aét toát ñeïp trôû laïi, boû ñi lôøi baøn luaän toát ñeïp ñôøi Xuaân Thu, thích hôïp vôùi choã baïi hoaïi aáy ö! Baäc só khoâng coù töø bi, ñaâu baèng giaùc ngoä nguoàn goác. Laïi noùi: Phaøm coù khí huyeát ñoàng moät xuùc theå, taát caû haèng haø xa coõi cuøng moät chaân taùnh, haù laïi noùi lôøi töï do buoâng lung loøng ham muoán, keát nghieäp luaân hoài, lyù kia khoâng hieåu, duyeân taâm quaùn ñöôïc nhö kinh Kim Quang Minh coù luaän giaûng roõ raøng. Huoáng chi khu vöïc Ngoâ Vieät ñaát phì nhieâu

gaáp boäi, luùa maù meânh moâng, tre gai baït ngaøn, goø ñaát cao thì caây coû tre maêng uøm tuøm taäp hôïp, nöôùc thì coù bieån rong reâu rau coû, saün coù ñaày ñuû ñeå xoay veà nôi theo, traâu quyù toát ñeïp ñoâng nhieàu, cuõng khoâng caàn phanh thai cho baùo an luùa, nhai nhaám huyeân naùo caù con, saéc chaát muøi vò kia laø phuû taïng, muøi coû thôm hoâi kia laø xöông tuûy, thöïc khí (thöùc aên muøi vò) ñaõ hôn, thòt khoâ ñoäc caøng daøy maø tai naïn beänh hoaïn cheát yeåu cuõng chöa haún laø khoâng do ñaây. Xeùt raèng, xöa caùc baäc Thaùnh laäp phaùp laø ñeå kieàm cheá moïi ngöôøi, lôùn nhoû sang heøn khoâng caùch nhau quaù xa, chæ coù vua laø aên thöùc aên quyù hieám, chæ nhaân khi teá leã môùi laøm thòt suùc vaät cuùng teá ñeå toû loøng toân kính thaàn thaùnh, ñaâu tính lieäu ñôøi sau coù ñuïng chaïm ñeán söï chuoäng lôïi ích lo laéng bieát ghi cheùp cuøng taän, quaûn lyù neàn goác traàn thieát chaïm veõ nôi nhöõng thöù ñöïng ñoà cuùng, nieâm thò trôû veà vôùi Thaùi sôn, cho ñeán nuoâi döôõng khaùch aên ba naêm, doø xeùt taâm traâu moät caét, rong ruoåi chaïy theo söï öa thích duïc voïng xa xæ toát ñeïp, haïng haøo kieät ñeàu baét chöôùc, phong tuïc caøng giaû doái, coá nhieân tuy troáng roãng khoâng soáng goø heát söùc saên baét, thaân theå ñeå laøm thaønh töïu coâng vieäc, cho ñaày ñuû nhu caàu kia, vaäy neân bieát nguoàn goác nhu caàu kia raát saâu xa, song seõ coù ñeán daàn daàn, caên cô quyeàn bieán khoâng ñuû ñeå ngaên choáng, buøa rìu ngaên chaën khoâng ñuû ñeå duïng oai. Cho neân noùi: Ngöôøi toát vì nöôùc traêm naêm, song rau coù theå laáy caùi maïnh hôn taøn saùt nöôùc lôùn do ngaõ, trieàu ñaïi lôùn coøn roäng thöù maø trò vì, do Thaùnh noái tieáp Thaùnh, gaàn saùu möôi naêm vaâng theo nhaân nghóa treân maø an oån chuùng sinh, duøng ñaïo lyù oân hoøa maø an uûi voã veà söï hung baïo cuûa theá tuïc, kính troïng Tam baûo vaø Tröôûng laõo, laøm ngoaïi hoä ñaïi huøng. Ñaïi sö hy voïng sôùm ñöôïc truøng phuøng höng thònh, keát tuï keát quaû nhieäm maàu. Coõi kia phuùc loäc bí aån kính meán thöông yeâu giuùp ñôõ nhaø cöûa, toû baøy söï boá thí lôùn maø khoâng coù theá löïc, thaät söï baèng loøng caäy nhôø haøm linh, cho ñoù laø ích lôïi, thích hôïp coù phoâ baøy roõ raøng caáp cho nhieàu nhieàu beänh. Xöa kia taïi caám röøng, tìm kieám rôi veà ngheà nghieäp, xoay veà laïi chòu laøm quan nhoû ñôïi toäi trong ty. Töø khi chòu ghi cheùp phaàn nhieàu möôïn côù keå ñaàu ñuoâi caâu chuyeän maø khoâng bieát, trong thieáu ñaõ quaù, nghieâm raên suy nghó khoâng kham noãi, troán traùnh nhuùn nhöôøng luùc ban ñaàu, nghi ngôø maø laïi roäng hun ñuùc daáu veát Ñaïi sö, thu thaäp gôûi thö hoûi thaêm, ñoác thuùc thuaät laïi ñieàu aáy, ghi cheùp vaøo vaên bia ñeå ghi nhôù maõi, vin vaøo xe ngöïa vöôït leân treân chæ thaønh nhieàu caâu, cöùu xeùt trình baøy taïo ra daùng daáp hay ho, chung cho moïi ngöôøi xem, ñoïc thaàm ñi quanh ao nöôùc laïnh, coù chia thaønh nhieàu chöông, khen ngôïi ñaõ thaønh vaên khoâng saùnh kòp yù, töï theïn cuøng vôùi nhöõng ngöôøi taøi naêng, vieát baøi minh kia raèng:

*Trôøi ñaát roäng lôùn*

*Nhaân nghóa Thaùnh hieàn Vôøi vôïi toân nghieâm*

*Ñôøi ñôøi ñöùc ñoä Thuaän ñaïo ngöôøi xöa Hôïp vôùi loøng daân Ñieàm laønh höng thònh*

*Muoân vaät trang nghieâm Deã coù loøng tin*

*Saùch vôõ ghi ñuû Ñöùc tin caøng theâm*

*Thaám nhuaàn lan roäng Töï taïi an vui*

*Neáu ñaém theá tuïc Taøn haïi caøng nhieàu Laân phöôïng bay ñi Caù kình quaäy soùng Chæ trôøi thoâng minh Beøn caàu baäc thaùnh Ñaát nöôùc ñaïi ñoàng Coõi nöôùc yeân tònh Röïc rôõ toå toâng*

*Chaát choàng theâm saùng Thaám ñöùc ñoân haäu Dung maïo nhaân aùi Phuïc söùc theo nam Thöùc aên töôi toát*

*Söûa sinh phoøng bò Muoân vaät vöôn choài Nhaân taøi an tònh*

*Ao vaøng thoâng suaát Döïng thaønh ñeâ lôùn Luyeän laéng traêm tröôïng Gioù thoåi nöôùc ñöùng Chieáu soi caûnh töôïng Sôùm chieàu boá thí*

*Thaønh taâm saùm hoái Chim caù daïo chôi*

SOÁ 1937 - GHI CHEÙP VEÀ GIAÙO VAØ HAÏNH CUÛA TOÂN GIAÛ TÖÙ MINH, Quyeån 1 342

*Queùt saïch heát soùng Thöông saâu ñau xoùt Trung thöïc heát loøng Quoác giaùo saùnh kòp Kinh sôï xoùt thöông Ñaàu moái do ñaây*

*Töø xöa ñeán nay Ñieàu laønh ñaùng kính Hoå theïn chaúng laønh*

*Maø ñöôïc khen thöôûng Nhôø thôøi ñaïi naøy Khaéc cheùp ghi nhôù.*

Ngaøy möôøi laêm thaùng baûy naêm AÁt söûu nieân hieäu Thieân Thaùnh naêm thöù ba, vò taêng ôû Traùp Kheâ hieäu Nhaân Nhaïc ghi cheùp.

Vaâng phuïng vua, Ñaïi phu Thöôïng thö hình boä lang Trung tu hôïp ñuû nhaân hieàn söûa chöõa bieân soaïn bieát roõ Minh Chaâu, Quaân Chaâu bao goàm buoân baùn, thuyeàn beø qua laïi, quaûn lyù noäi haït khuyeán khích vieäc coâng noâng, laøm neàn taûng cho nöôùc nhaø, ñöôïc vua ban daõi luïa ñoû buoäc caù vaøng, do coâng lao caùc hieàn taøi chung söùc döïng laäp.